

AOUT						
D	L	M	M	J	V	S
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

LE CLAIROIR

SEPTEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

VOL. XXXI — No. 35

SAINT-HYACINTHE, 28 AOUT 1942

PRIX: 5 cents

Que les relations entre civils et militaires deviennent plus étroites

C'est le vœu exprimé par l'hon. T. D. Bouchard, premier magistrat de St-Hyacinthe, lors de l'inauguration du local des "Amis du Soldat Canadien", rue Cascades. — Oeuvre patronnée par la Chambre de Commerce du district. — Allocution du président, M. P. E. Poirier, du commandant Musgrave et des deux aumôniers, catholique et protestant.

CADEAUX AUX AUMONIER

"Je souhaite, et tous souhaitent avec moi que les relations entre civils et militaires deviennent plus étroites, car cette amitié portera de grands fruits".

Telle est la déclaration faite, lundi soir dernier par l'hon. T. D. Bouchard, premier magistrat de St-Hyacinthe et ministre des Travaux Publics et de la Voirie dans l'administration provinciale, lors de l'inauguration officielle du local destiné à l'usage des marins et soldats actuellement à l'entraînement ici.

Ce local, on le sait, est situé au no. 1775, rue Des Cascades et l'on y continue d'y aménager des salles où ceux qui se destinent à la défense de nos droits peuvent trouver d'agrément durant leurs heures de loisirs.

Le Comité des œuvres de guerre de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe est dirigé par l'un de ses membres les plus dévoués, M. Maurice L. Lazard, représentant local de la Cie d'Assurance Métropolitaine. De l'aveu même de M. Paul E. Poirier, président de la Chambre, le travail accompli par ce comité est l'un des plus efficaces qui aient encore été enregistrés sous les auspices de nos hommes d'affaires et c'est avec raison que celui-ci rend un hommage on ne peut plus mérité au dévouement inlassable dont a fait preuve M.

(Suite en page 3)

IMPORTANTS TRAVAUX DE VOIRIE

Le Ministre de la Voirie, en présence de ses sous-ministres et de son secrétaire des départements de la Voirie et des Travaux Publics, vient d'ouvrir les soumissions pour la construction de ponts sur la route de la Gaspésie et la grand-voie Sir Wilfrid Laurier.

Voici la liste des plus bas soumissionnaires et des prix qu'ils ont offerts au Gouvernement:

PONTS DE LA GASPESIE
Pont McKenzie à New Richmond: T. E. Rousseau \$ 2,937.00
Pont Rivière Caplan, à St-Charles de Caplan: T. E. Rousseau \$ 4,317.00
Pont Whalan, à Cap des Rosiers: Marcel Cuvier \$ 2,597.25

PONTS SUR LA ROUTE SIR WILFRID LAURIER:
Pont sur la rivière du Chêne, à Val Alain: Clovis Beaudet, Alidor Bergeron & A. Bou-cher \$23,585.00
Pont sur la rivière Nicolet, à St-Léonard d'Aston: Clovis Beaudet et Antonio Buissières \$67,097.00
Pont sur la rivière Bécancour, à St-Louis de Blainville: Langelier & Fils, Thiboutot \$70,200.00
Pont sur rivière Nicolet, à Notre-Dame du Bon Conseil: Cormier Ltee \$58,414.00
Pont sur rivière Blanche, entre Ste-Anne du Sault et St-Louis de Blainville: Clovis Beaudet et Antonio Buissières \$25,664.00

Dans tous les cas, le contrat a été accordé au plus bas soumissionnaire. Pour certains ponts, il n'y aura que les piliers qui seront faits en 1942; les ponts devront être terminés seulement à bonne heure, le printemps prochain.

Dans le cas d'un ou deux ponts, (Suite en page 8)

Conventum des finissants de 1921 au Séminaire local

Il eut lieu mardi soir dernier et réunit un grand nombre de citoyens de la région maskoutaine comme de l'étranger. — Mgr Victor Quintal, Grand Vicaire du diocèse, présent. — Initiative prise par M. Jos. Fontaine, ancien élève dont on célèbre en même temps l'anniversaire de naissance et à qui on présente un magnifique cadeau.

RECEPTION CHEZ M. FONTAINE

Mardi soir dernier avait lieu, au Séminaire de St-Hyacinthe, le Conventum des finissants de l'année 1921 à cette institution.

M. Jos. Fontaine, président de la Jeunesse Libérale du district de St-Hyacinthe et marchand bien connu de cette ville s'est tout particulièrement dévoué au succès de ce magnifique ralliement et nombreux furent les anciens qui répondirent à son appel à cette occasion.

C'est à la résidence même de l'organisateur de ce Conventum que tous les camarades de jadis voulurent se donner rendez-vous avant d'être accueillis, avec un chaleur qui se conçoit bien, à leur Alma Mater.

(Suite en page 8)

A L'INAUGURATION DU FOYER DES MARINS



La Société des Amis du Soldat canadien, avec le concours de la Chambre de Commerce, vient d'ouvrir un foyer pour les marins, à St-Hyacinthe. On voit ici-dessus quelques-uns des bienfaiteurs qui ont contribué à la construction de ce local. — À gauche, M. P. E. Poirier, président de la Chambre de Commerce, M. Maurice L. Lazard, président du Comité des œuvres de guerre de la Chambre de Commerce, M. Paul E. Poirier, président de la Chambre, M. Philippe Beauchamp, directeur-fondateur des Amis du Soldat canadien, M. J. Rolland Dubreuil, secrétaire des Amis du Soldat canadien, M. Musgrave, M. Ripley et M. B.X.C. Bailey.

AUTRES GENEREUSES SOUSCRIPTIONS VERSEES AUX AMIS DU SOLDAT

De nouvelles et généreuses souscriptions ont été versées à l'œuvre des "Amis du Soldat Canadien", nous apprend le chef de la région de cette organisation, M. Maurice-L. Lazard.

Plusieurs de nos maisons d'affaires et citoyens ont versé de larges oboles pour aider à mener à bonne fin cette magnifique entreprise qui fut officiellement inaugurée lundi soir dernier en notre ville.

Parmi ces nouveaux souscripteurs, citons: la Gotham Hosiery, la Penman's Ltd., J. A. & M. Co., la E. T. Corset Ltd., M. Conrad Sicotte, les employés de la Cie d'Assurance la Métropolitaine (2ième souscription); MM. A. St-Amand, Joseph Jetté, Jos. Souard & Cie, Camille Hubert, Marcel Solis, B. X. C. Bailey, P. H. Charpentier, Jos. Bartholimo, Irénée Choquette, S. Duval, J. Armand Lussier, Jean Céré, Jacob Messier, People Stores Ltd., A. V. Blanchard, Mlle M. Letendre, Mme H. Chartier, Mme E. V. Pearsons et M. J. A. Trudeau.

On continue de percevoir toutes les souscriptions que l'on voudra faire parvenir, pour cette oeuvre, à M. Maurice-L. Lazard, de cette ville.

FEU MME A. TRUDEAU

Lundi, 10 août, à l'Hôtel-Dieu est décédée, à l'âge de 81 ans, Mme Vve Arthur Trudeau (née Arzelle Jubinville).

Les funérailles ont eu lieu mercredi, 12 courant, en la Cathédrale, sous la direction de la maison Ubald Lalime, de Saint-Hyacinthe.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Lalime, vicaire, qui chanta aussi le service funéraire. Les porteurs étaient MM. J. Laplante, J. St-Pierre, E. Gauthier, J. Laperle, P. Pélouquin, J. Brillion et son fils, M. Jean-Paul Brillion.

Nos très cordiales sympathies à la famille en deuil.

DECES DE M. A. BRILLON

A St-Jean, Qué., le lundi, 17 août est décédé M. Arthur Brillion, âgé de 59 ans.

Le regretté défunt laisse pour pleurer sa perte, ses fils, Bruno, de St-Hyacinthe et Bertrand, de Granby; ses filles: Monique et Jacqueline, de St-Pie; ses frères: Joseph, de New Liskeard, Ont. et Prosper, de St-Pie; ses sœurs: Anne et Rose-Alma, de St-Pie.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, à 9 hres, en l'église paroissiale de St-Pie, sous la direction de la maison René J. Mongeau, de St-Hyacinthe.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

L'oeuvre qui s'accomplit à l'Ecole de Laiterie depuis sa fondation

Le beau travail qui se poursuit à cette institution locale, sous la direction de M. S. J. Chagnon et de ses collègues est décrit de façon vivace. — Fondée à St-Hyacinthe depuis 1892, après un premier essai en 1889 chez un fermier de la région, M. Misael Archambault.

NOTES HISTORIQUES

Vers 1892 un rouble d'hommes avertis, voyant naître à l'horizon une ère de concurrence étrangère pour notre beurre et notre fromage sur les grands centres de consommation et, parallèlement, une production ascendante de lait chez les producteurs, prirent la bonne initiative d'organiser l'enseignement de l'industrie laitière, en vue de diffuser chez les fabricants des méthodes de fabrication pratiques et uniformes. On vit alors émerger quelques écoles de ce genre qui avaient pour locaux des fabriques modèles du temps. On peut dire que ces postes d'éducation naquirent avec la fondation de la Société d'Industrie Laitière.

La première école fut construite à Notre-Dame de St-Hyacinthe, chez M. Misael Archambault, de 1894 à 1899 ou passeront 850 élèves. M. Archambault fut l'un des premiers professeurs engagés par la Société. De 1899 à 1891 cette école fut remplacée par l'Ecole Pratique de Laiterie à St-Hugues, dans la fabrique de M. Th. Brodeur, sous la direction de M. E. MacCarthy. Le nombre d'élèves inscrits fut très restreint. Des 1892, ce fut la création d'une succursale locale des Vétérans de la Grande Guerre.

(Suite en page 3)

Beau succès de l'Exposition du comté de Bagot

On se rend en grand nombre visiter les merveilleux exhibits que l'on y trouvait les 25 et 26 août dernier, à St-Liboire. — Banquet et discours par MM. T. A. Fontaine, député de St-Hyacinthe-Bagot aux Communes, Cyrille Dumaine, député provincial et H. Charpentier, président de la Société d'Agriculture du comté.

EXHIBITS NOMBREUX ET REMARQUABLES

Les 25 et 26 août dernier fut tenue l'Exposition de la Société d'Agriculture du comté de Bagot, sur les terrains de la Société à St-Liboire.

Une foule plus considérable que jamais de visiteurs s'est massée, durant ces deux jours, autour des merveilleux exhibits qui s'y trouvaient, fruits du travail persévérant et incessant des braves cultivateurs de Bagot et ceux-ci furent justement récompensés de leurs labeurs par les témoignages non équivoques d'appréciation qui leur furent rendus tout particulièrement par les personnages officiels qui visitèrent cette belle Exposition.

Le président de la Société d'Agriculture du comté de Bagot, M. Hectance Charpentier peut avec raison être fier du travail accompli par les membres de la Société et leurs affiliés.

Me Th. Adélaïde Fontaine, député de St-Hyacinthe-Bagot aux Communes et M. Cyrille Dumaine, député de Bagot à la Législature provinciale rehaussèrent de leur présence le banquet qui fut offert, mardi soir, 25 août, dans la salle de la Société, sur les terrains de l'Exposition, sous la présidence de M. Hectance Charpentier. En plus de ces deux représentants du comté au Parlement et à la Législature, on remarquait, à la table d'honneur, les directeurs de la Société d'Agriculture, les agronomes invités et les juges de l'Exposition.

A l'issue du banquet des discours furent prononcés par MM. Fontaine, Dumaine, Hectance Charpentier et Georges-Etienne Millette, agronome. Ce dernier agissait comme maître de cérémonie au cours de ce banquet.

Celui-ci terminé il y eut une représentation artistique fort bien réussie et dont il faut féliciter chaleureusement les interprètes.

Cette Exposition de la Société d'Agriculture du comté de Bagot fut remarquable pour la qualité et le nombre des sujets, pour la qualité des produits agricoles.

Il convient de signaler aussi le pavillon des arts domestiques et des produits de la culture maraîchère qui attirèrent beaucoup l'attention des nombreux visiteurs.

Les membres de la Société comme tous les exposants méritent de très vives félicitations pour le beau succès remporté cette année encore, durant cette belle Exposition.

MORT D'UN VETERAN DE 1914-1918

Jeudi, le 13 août dernier décédait, à l'Hôtel-Dieu, M. E. Chagnon, vétérans de la guerre 1914-18.

Les funérailles ont eu lieu samedi, 15 courant, à la Cathédrale, sous la direction de la maison René J. Mongeau, de St-Hyacinthe.

La succursale de cette ville de la Légion Canadienne, était représentée aux obsèques par M. P. E. Simard, président local.

Les porteurs étaient des anciens compagnons d'armes du regretté défunt: MM. Alph. Robert, E. Lalime, Romeo Bernard, J. W. McDonald, J. B. Renaud et E. Boucher.

Nos sympathies.

REUNION DES VETERANS DIMANCHE, 30 AOUT

Dimanche, 30 courant, à 10 h, aura lieu au Bureau de Postes, de cette ville, une importante réunion spéciale des membres de la succursale locale des Vétérans de la Grande Guerre.

Tous sont priés d'être présents à cette réunion au cours de laquelle d'importantes communications leur seront transmises.

Avis donc à tous les intéressés.

Les travaux de construction du Pont Centre avancent rapidement. Les employés de la Dominion Bridge sont à monter la structure métallique de la dernière travée.

Mgr C. P. Choquette s'est rendu à Québec pour donner la bénédiction nuptiale à sa nièce, Mlle Josephine Choquette, fille du sénateur P. A. Choquette, qui unissait sa destinée à M. L. T. DesRivières, gérant de banque.

La compagnie Coopérative d'Immeubles, faisant des opérations de prêt sans intérêt, vient de laisser les bureaux qu'elle occupait pour les transporter à Montréal.

La manufacture d'orgues Canadiennes vient de signer plusieurs importants contrats qui lui procureront du travail pour plusieurs mois. Cette manufacture est sous la direction de MM. J. N. Daubelin et Ludger Madore.

M. Ulric Duquette, fils de M. Charles Duquette, de La Présentation, est décédé à l'âge de 25 ans.

M. J. E. Pelletier, comptable, a été nommé secrétaire de la compagnie Langevin.

M. Joseph Marin, père du magistrat Emile Marin, est décédé dimanche matin à St-Pie de Bagot où il a toujours vécu. Son épouse, née Agathe Delage, lui survit de même que sept fils et deux filles: le magistrat Emile Marin, MM. Gustave Marin, avocat, Régis et Xavier Marin, de Montréal, Dr J. A. Marin, d'Holroyde, Mass., Antoine, pharmacien, de Prince Rupert, C.A., et Achille, de New-York; Mme Joseph Cordeau de St-Pie, née Alida, et Mme N. Z. Cordeau, C.R., née Maria, de Montréal. Le défunt laisse aussi deux frères, MM. Léon et Candide Marin, de St-Pie.

Une seconde mascarade a eu lieu à la patinoire Yamaska. Les prix ont été gagnés par MM. Guio, Larivée et Chausse, ainsi que par Mlle Langevin, Picard et Benoit.

Le Maître de poste.

LISEZ LE "CLAIRON"

Le C.P.C. va procéder au recensement de la population

Afin de découvrir les endroits stratégiques où ses membres devront agir avec célérité, en cas d'alerte. — Prière à tous les citoyens, à toutes les ménages de faire bon accueil à ceux qui se présenteront chez eux.

Le comité local du C.P.C. (Comité de Protection Civile), fait preuve plus que jamais d'une activité qu'il est bon de signaler.

Le chef Lucien Girard, qui le dirige, ici, au cours d'une entrevue qu'il a bien voulu nous accorder, nous a dit tout l'enthousiasme que manifeste la population maskoutaine.

L'une des phases les plus importantes du travail du comité consistera, d'ici quelques jours, maintenant, à procéder au recensement, à St-Hyacinthe même et dans les environs, de tous les résidents, quels qu'ils soient: hommes, femmes et enfants.

Le but de ce recensement, qui se fera à chaque domicile est de permettre au comité de savoir le nombre de personnes habitant chaque maison, leur âge, s'il s'y trouve des infirmes, etc.

Il est évident qu'il importe, en cas d'alerte, que le comité soit en mesure, comme c'est d'ailleurs le rôle qui lui est dévolu, de prêter main-forte aux endroits les plus stratégiques.

Pour cette raison le chef Girard demande à tout citoyen, à toute ménagère qui pourrait être interrogée par un représentant du C.P.C. en charge du recensement local, de répondre poliment.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce le prochain mariage de Mlle Lucette Philie, fille de M. et Mme Omer Philie, avec M. Marcel Breaud, lieutenant, fils de M. Hervé Breaud, décédé, et de Mme Breaud, de cette ville.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans la plus stricte intimité en l'église Cathédrale de St-Hyacinthe, le lundi, 7 septembre, à 8 hres a.m. Pas de faire-part.

SOUVENIRS DU PASSE

CE QUE PUBLIAIT LE CLAIROIR EN

1914

FEVRIER le 13. — M. Paul Wingender vient d'être nommé détective provincial. Il a été assermenté comme tel par l'hon. Juge Choquette.

M. B. J. Hébert partira la semaine prochaine pour assister aux cours de l'école des artistes photographes de la province de Québec.

Samedi le 7, est décédé M. Alexandre Amyot, 26 ans, de la maison J. E. Gosselin. Le défunt était le frère de M. Aimé Amyot, manufacturier et échevin, et de M. Armand Amyot, de Montréal.

A l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage, les nombreux parents et amis de M. et Mme Philippe Dussault, de La Présentation, se sont réunis pour les féter.

M. T. D. Bouchard, député du comté, vient de faire porter à \$600 l'octroi annuel que le gouvernement paie à l'Hôtel-Dieu. Cet octroi n'avait été jusqu'à cette année que de \$300.

Les travaux de construction du Pont Centre avancent rapidement. Les employés de la Dominion Bridge sont à monter la structure métallique de la dernière travée.

Mgr C. P. Choquette s'est rendu à Québec pour donner la bénédiction nuptiale à sa nièce, Mlle Josephine Choquette, fille du sénateur P. A. Choquette, qui unissait sa destinée à M. L. T. DesRivières, gérant de banque.

La compagnie Coopérative d'Immeubles, faisant des opérations de prêt sans intérêt, vient de laisser les bureaux qu'elle occupait pour les transporter à Montréal.

La manufacture d'orgues Canadiennes vient de signer plusieurs importants contrats qui lui procureront du travail pour plusieurs mois. Cette manufacture est sous la direction de MM. J. N. Daubelin et Ludger Madore.

M. Ulric Duquette, fils de M. Charles Duquette, de La Présentation, est décédé à l'âge de 25 ans.

M. J. E. Pelletier, comptable, a été nommé secrétaire de la compagnie Langevin.

M. Joseph Marin, père du magistrat Emile Marin, est décédé dimanche matin à St-Pie de Bagot où il a toujours vécu. Son épouse, née Agathe Delage, lui survit de même que sept fils et deux filles: le magistrat Emile Marin, MM. Gustave Marin, avocat, Régis et Xavier Marin, de Montréal, Dr J. A. Marin, d'Holroyde, Mass., Antoine, pharmacien, de Prince Rupert, C.A., et Achille, de New-York; Mme Joseph Cordeau de St-Pie, née Alida, et Mme N. Z. Cordeau, C.R., née Maria, de Montréal. Le défunt laisse aussi deux frères, MM. Léon et Candide Marin, de St-Pie.

Une seconde mascarade a eu lieu à la patinoire Yamaska. Les prix ont été gagnés par MM. Guio, Larivée et Chausse, ainsi que par Mlle Langevin, Picard et Benoit.

Le Maître de poste.

LISEZ LE "CLAIRON"

LE CLAIRON

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe

"Le Clairon" est imprimé par L'Imprimerie Yamaska
au No. 435, 14e Avenue, Téléphone 498.

ABONNEMENTS

A St-Hyacinthe, (livré à domicile) et aux Etats-Unis \$1.50
Ailleurs au Canada 1.00

En vente chez
M. S. DUVAL, 1820, 5e RUE
M. IRENEE CHOQUETTE, 536, 14e AVENUE
M. G. TURENNE, 1375, 5e RUE

SAINT-HYACINTHE, 28 AOUT 1942



Monsieur Godbout aime à parler finances

Il était devenu si difficile à Monsieur Duplessis de trouver les fonds nécessaires pour son administration qu'il lui fallut contracter, à l'été de 1939, un mois avant la guerre, un gros emprunt sur le marché de New-York pour payer ses dépenses ordinaires et extraordinaires. Cet emprunt coûte très cher aujourd'hui aux contribuables de la Province, parce qu'en plus de payer un bon intérêt, il faut verser des centaines de milliers de dollars de prime, à tous les ans, du fait que notre dollar est plus bas que le dollar américain.

Cette semaine, Monsieur Godbout a contracté un emprunt de REMBOURSEMENT de \$9,725,000., qui a été souscrit en trois heures à peine.

Cet emprunt a été contracté, pour rembourser des soldes d'emprunts antérieurs prévenus à échéance. Il n'est donc pas question de nouvel argent, et la dette consolidée de la Province demeure la même sans aucune augmentation, puisque toutes les dépenses ordinaires et extraordinaires sont maintenant payées à même les revenus.

Le contraste est frappant entre l'empressement des prêteurs du Québec et de l'extérieur pour obtenir des obligations à 3 1/2 % de la Province qui sont offertes pour rapporter 3.54 %, alors qu'il y a trois ans, l'administration Duplessis ne pouvait pas trouver l'argent à emprunter sur le marché canadien, même en offrant un intérêt supérieur à 4 pour cent, et était obligée d'aller emprunter aux Etats-Unis.

La situation s'explique lorsque l'on se donne la peine de jeter un coup d'oeil sur l'amélioration survenue dans les finances de la Province de Québec, grâce non seulement au redressement marqué dans les conditions économiques mais encore, et particulièrement, grâce à l'habileté reconnue de l'Honorable Monsieur J.-A. Mathewson, le meilleur Trésorier qui ait présidé aux finances du Québec depuis la Confédération.

Le prospectus publié par les Maisons de courtage à l'occasion de la nouvelle émission indique que la position financière de la Province continue de s'améliorer.

Pour l'année terminée le 31 mars 1942, la Province a enregistré un surplus de \$19,845,000., au compte ordinaire, et le surplus à été de \$1,988,000., en tenant compte des dépenses en immobilisation.

Les autorités provinciales ont aussi réussi à diminuer le passif total, direct et indirect de \$4,044,000., au 31 mai 1942.

Le jour n'est pas loin où la Province jouira de son ancien "prestige financier" et pour cause, car sa dette par tête est approximativement la moins élevée de toutes les provinces du pays et elle est de moitié moins élevée que la plus haute.

Sincères félicitations à Monsieur Mathewson dont la sagesse et la vigilance inlassable, la fidélité au principe de l'épargne ont permis d'obtenir en si peu de temps ces heureux résultats dont nous nous réjouissons.

Protection aux ouvriers

Le gouvernement Godbout a édifié une magnifique législation ouvrière; mais cette législation, si belle soit-elle, serait lettre morte si elle n'était appliquée sévèrement par les tribunaux de justice.

Heureusement, les juges de la correctionnelle collaborent efficacement avec les comités conjoints de nos diverses industries pour faire respecter les lois collectives de travail que l'on doit aux gouvernements libéraux. Chaque semaine, des patrons osent condamner à l'amende pour avoir violé certains articles des décrets promul-

gués par Québec dans l'intérêt de tous les employés et patrons. Depuis le commencement de l'année, il y a eu quantité de sommations envoyées à des patrons par divers comités, principalement ceux de la construction, de l'automobile, des barbiers et de la coiffure.

Lorsqu'il s'agit de faux rapports dans le but de tromper les inspecteurs et payer les ouvriers un salaire moindre que celui fixé par le décret collectif, l'amende est de \$200.00.

Lorsque l'affaire est plaidée avec plusieurs ajournements, les frais dépassent souvent le montant de l'amende, et nous avons vu récemment, un entrepreneur obligé de payer \$500.00 pour avoir déclaré sur son rapport au comité conjoint de la construction qu'il payait ses hommes 82 cents de l'heure, alors qu'il ne leur donnait que 42 cents.

L'écolier doit être en bonne santé

A l'approche de la fin des vacances, l'honorable M. Groulx, ministre de la Santé et du Bien-Etre Social, fait un appel aux parents pour qu'ils fassent examiner leurs enfants.

Un enfant qui n'est pas absolument bien portant, ne saurait faire une bonne année. En conséquence, les parents ne devraient pas omettre l'examen médical de leurs enfants à l'ouverture des classes.

"Dans les comités desservis par nos unités sanitaires, dit l'honorable Monsieur Groulx, les enfants sont généralement bien préparés pour la rentrée. C'est parce que nos hygiénistes y tiennent régulièrement des cliniques de puériculture et y donnent tous les conseils nécessaires aux mères de famille".

Voici le nombre des enfants examinés dans les cliniques du gouvernement provincial au cours des mois de mai et juin:

	mai	juin
De 0 à 1 an	9,683	12,371
De 1 à 6 ans	7,254	13,251
Les visites à domicile se chiffrent par:		
De 0 à 1 an	10,456	12,055
De 1 à 6 ans	15,360	16,723

De plus, au cours du mois de mai, quelque 9,000 écoliers bénéficièrent des conseils des hygiénistes du Gouvernement.

La gazogène

Avec le rationnement de la gasoline et des huiles, le gazogène est appelé à jouer un rôle important dans un avenir rapproché. Ce n'est donc pas en vain que la province de Québec, très riche en bois de toutes sortes, s'intéresse de façon toute spéciale au gazogène et que le Ministère des Terres et Forêts fait faire des expériences depuis plusieurs années.

Si l'on ne peut généraliser l'emploi de ce produit du bois, on sera tout de même en mesure de l'utiliser avec profit dans plusieurs domaines.

Actuellement, on a centralisé les expériences et les travaux de recherches à l'Université McGill, où toutes les découvertes faites jusqu'à date, soit au Canada, soit à l'étranger, sont minutieusement étudiées.

Parmi les systèmes qui sont soumis à une sérieuse expérience, on mentionne celui qui a été fabriqué à Montmagny par Messieurs Jany et Dubois.

On espère qu'avant longtemps, on pourra fournir des détails très intéressants sur les récents progrès des recherches sur le gazogène.

Pour les colons: 1,186 maisons et 1,310 granges-étables

La construction a été très active dans toutes les régions de colonisation depuis le printemps; en particulier, la construction de nouvelles granges-étables qui a dépassé tous les records établis en ces dernières années.

Du 1er avril au 1er août 1942, le Ministère de la Colonisation a accordé des primes pour l'érection de 200 nouvelles maisons d'après le plan fédéral-provincial et 986 d'après le plan provincial. Ces primes qui étaient antérieurement de \$250 ont été portées cette année à \$300 chacune. Le Gouvernement accorde une autre prime de \$200 aux colons qui s'étant érigé un camp temporaire décident de convertir ce camp en une habitation plus grande et plus confortable.

La construction des granges-étables a connu une augmentation encore plus considérable. En effet, au 1er août, les octrois accordés se chiffraient à 1,310, soit 250 à des colons du plan fédéral-provincial et 1,060 à des colons du plan provincial.

L'aide du Gouvernement aux colons est appréciable et le budget affecté à cette fin a été considérablement augmenté, mais il n'en demeure pas moins que le colon doit faire sa part, et c'est ainsi que dans toute la politique du Ministère de la Colonisation, se manifeste l'intention bien arrêtée d'aider généreusement le colon qui veut faire sa part en s'aidant d'abord lui-même.

ME T. A. FONTAINE ET LA LOI DE MOBILISATION

Suite du discours prononcé par le représentant de St-Hyacinthe-Bagot à la Chambre des Communes, le 22 juin dernier, sur cette importante question.

Voilà les circonstances et la situation dans lesquelles la Loi de la Mobilisation a été adoptée en 1940. Voilà les raisons et les considérations pour lesquelles nous avons consenti à l'adoption de cette mesure, avec les restrictions formelles de la clause 3, c'est-à-dire pour la défense du Canada, mais au Canada seulement. Le très honorable premier ministre a admis, en 1940, que l'introduction d'un bill ayant pour objet la conscription des hommes pour le service outre-mer diviserait l'opinion publique en ce pays comme elle ne l'avait pas été, heureusement, depuis plusieurs années.

La situation, sous ce rapport, est encore absolument la même, et l'opinion publique reste profondément divisée sur l'opportunité d'étendre la conscription des hommes pour le service outre-mer.

Le bill No 80 qui nous est présenté sous la forme d'un projet de loi aura comme conséquence de faire disparaître de la Loi de la Mobilisation cette clause 3 qui renferme les restrictions expresses que je viens de mentionner.

Il convient d'ajouter et de préciser immédiatement que, sans cet article 3, qui limite le service militaire obligatoire au Canada, la Loi de la Mobilisation de 1940 n'aurait peut-être pas reçu l'approbation de la majorité des membres de cette Chambre ou, du moins, de la très grande majorité des députés de la province de Québec, ni celle, probablement, d'un certain nombre de députés des autres provinces.

Pour la première depuis le début de la présente guerre, nous voyons donc en présence d'une mesure qui comporte en elle-même, à mon humble avis, l'acceptation du principe du service militaire obligatoire pour outre-

mer. Je veux qu'il soit très bien compris que je suis en faveur du principe du service national obligatoire et sélectif pour le Canada, au Canada. Je n'ai jamais pris d'autre attitude. J'ai toujours été de cet avis.

Monsieur l'Orateur, c'est parce que je partage entièrement cette opinion de mon chef que je ne puis appuyer la présente mesure ni accepter le principe du service militaire obligatoire pour outre-mer.

Dans un pays comme le nôtre, l'adoption d'une loi contenant, directement ou indirectement, le principe du service militaire pour outre-mer, constitue, à mon humble avis, le plus grand des obstacles au maintien de cette unité et de cette bonne entente dont nous avons absolument besoin si nous voulons remporter la victoire et conserver la paix intérieure dont nous jouissons.

C'est au mépris de cette vérité fondamentale que, au cours de la dernière guerre, l'adoption d'une mesure de conscription pour service outre-mer a créé de la méfiance et du ressentiment entre les diverses provinces de ce pays. Pourtant, il me semble que la triste expérience de 1917 et des jours malheureux qui ont suivi devrait être une leçon et un salutaire enseignement. Mais, cette unité, qui est la chose la plus essentielle pour le Canada, surtout en temps de guerre, ne peut pas exister si la majorité ne veut pas respecter les vues de la minorité et tenir compte de ses opinions. Ce respect, cette considération, ces sacrifices et ces concessions doivent être réciproques et mutuels. Cette entente, chacun doit y contribuer en y apportant sa part de bonne volonté et en faisant toute sa part de sacrifices, pour le bien commun et le respect des droits des autres, quelle que soit la langue qu'il parle, quelle que soit la religion qu'il professe, quelle que soit la race à laquelle il appartient. C'est là le traitement que la majorité canadienne française et catholique de la province de Québec accorde généreusement et de grand cœur à la minorité anglo-protestante de cette province.

Un DEPUTE: Très bien! M. FONTAINE: C'est le seul moyen de nous comprendre et de nous tenir unis devant le danger, et c'est l'un des meilleurs déclarations encore, en termes non moyens d'accomplir notre devoir

de bons patriotes et de bons Canadiens. Le Gouvernement, par une mesure de compromis, au moyen du plébiscite, a essayé de maintenir l'unité au Canada, et c'est uniquement pour en arriver à atteindre ce but que cette loi a été acceptée et adoptée; mais il est permis de se demander si le nouveau projet de loi que l'on soumet maintenant à cette Chambre est bien de nature à ramener le calme, la confiance et la tranquillité dans ce pays.

Je crois qu'il convient de noter, en passant, l'observation faite, le 18 juin courant, par le très honorable premier ministre, en cette Chambre, au sujet du résultat du plébiscite dans la province de Québec. L'honorable député de Cariboo (M. Turgeon) a critiqué un article dans le "Journal" d'Ottawa, et il venait de relever, dans cet article, le passage suivant: "Nous aimerions à poser la question suivante: Si Québec avait voté oui, n'aurions-nous pas eu immédiatement la conscription?"

(A suivre)

LETTRE A PROSPER

Mon cher Prosper,

La guerre t'oblige à des sacrifices comme nous tous; mais comme nous tous, tu les acceptes sans rembourser. Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Gardiner, vient d'avertir les cultivateurs qu'ils n'ont pas à compter sur l'apport des travailleurs saisonniers, qui les aidaient auparavant à expédier le gros de la besogne, aux temps des récoltes. De son côté, le ministre de la Défense nationale, M. Ralston, a déjà laissé entendre qu'il serait extrêmement difficile de licencier des soldats durant les prochaines semaines, pour participer aux travaux de la ferme.

L'ampleur de notre effort militaire, tant sur les divers champs d'hostilités outre-mer que sur notre territoire, interdit d'avoir recours à cette mesure. C'est dire que tu devras toi aussi, mon cher Prosper, te livrer à un labeur intense, en vue d'une récolte que l'on affirme plus abondante que l'année dernière. Tu le feras avec courage, comprenant que tu dois à la fois nourrir notre population et vendre à la Grande-Bretagne une

bonne partie de ta production. C'est à ce titre que tu contribues réellement, efficacement à l'effort de guerre canadien.

Nous sommes appelés, Prosper, à voir des changements énormes dans notre travail, d'ici à la fin de la guerre. Les besoins du conflit vont absorber de plus en plus notre population mâle. Le temps est proche où comme en Angleterre (qui d'ailleurs ne s'en trouve pas plus mal), l'Amérique devra s'ingénier, pour maintenir sa production, à des procédés complètement inconnus en période de paix.

Tu sais qu'en Grande-Bretagne, par exemple, les cultivateurs ne fournissent pas le quart de la nourriture requise par la population, au début de la guerre actuelle. Or, malgré les nécessités de la défense nationale; malgré que ce pays ait envoyé un nombre énorme de ses fils se battre sur tous les fronts, il fournit maintenant les deux-tiers des aliments dont ses habitants ont besoin. Et pourtant, ce n'est pas assez. Pour intensifier cette production, et soulager d'autant les alliés qui doivent combler la carence de vivres, le ministre britannique de l'Agriculture, M. Hudson, a annoncé que l'on travaillera désormais sur les terres durant la nuit, surtout au clair de la lune.

On veut ainsi augmenter de dix pour cent la production des pommes de terre, ajouter 600,000 acres pour l'ensemencement du blé, obtenir plus de betteraves, plus de lait. Tout ceci sera exécuté, malgré le manque d'hommes: car toute la population là-bas est engagée dans un ouvrage quelconque se rapportant à la guerre.

Cette culture plus intensive demandera tout simplement un labeur supplémentaire, sans rémunération correspondante. Ces gens-là, Prosper, ont compris qu'il faut à tout prix gagner la guerre. Ils ne veulent demander à personne de l'aide inutile: on ne leur envoie que le strict nécessaire.

Avec de tels exemples de courage devant les yeux, nous trouverons moins difficile, de notre côté de l'océan, jusqu'ici épargné par les bombes, de faire no-

tre devoir, même si nous ne pouvons compter sur de la main-d'œuvre additionnelle.

Après tout, la liberté vaut bien ce sacrifice. Pensons un peu à ce que serait la servitude, si nous étions vaincus!

Bien à toi,
DAMASE

Les impôts et les emprunts assureront la victoire choisissons bien. — Le certificat d'épargne est le prêt V...

Pour assurer la liberté de vos enfants, achetez des certificats d'épargne V... — Assurez votre sécurité future en épargnant aujourd'hui. Achetez des certificats d'épargne

MAGASIN DONAT BOUCHARD

Peinture RAMSAY Tapissier
FERRONNERIE QUINCAILLERIE
Entrepreneur général en construction: Maisons neuves, travaux de réfection, etc. SPECIALITE: Travaux de peinture.
Autrefois 4 rue Bourdages
Maintenant: Edifice LA MASKOUTAINE
En arrière du Magasin Cusson & Cusson.
Magasin tout à fait moderne.
UNE VISITE EST SOLICITEE

AVIS

AUX PORTEURS D'OBLIGATIONS.

HOPITAL ST-VINCENT DE PAUL de Sherbrooke

4%

SOEURS MISERICORDE de Montréal

4 1/2%

HOTEL-DIEU ST-VALIER de Chicoutimi

4% et 4 1/2%

Si vous détenez de ces obligations il est de votre intérêt de communiquer avec nous, dans le plus bref délai possible, au sujet du remboursement par anticipation le 1er octobre et 1er novembre prochains.

DESJARDINS, COUTURE INC.

VALEURS DE PLACEMENT

Edifice "Banque d'Epargne" 48 rue Ste-Cécile Edifice "Banque Provinciale"
266 ouest, rue St-Jacques VALLEYFIELD, P.Q. 491 Avenue St-François
MONTREAL ST-HYACINTHE, P.Q.

Fruits et Legumes



FRAIS DES JARDINS — DE HAUTE QUALITE

POMMES DUDLEY	POUR CUIRE	7 lbs	25¢
RAISIN ROUGE MALAGA		2 lbs	37¢
CANTALOUPS		lb	6¢
OIGNONS JAUNES	No 1	6 lbs	19¢
PATATES	No 1	10 lbs	26¢
CHOUX-FLEURS		Tête	7¢

Goutez au
CAFE BOKAR
A & P
Frais moulu
5oz 39¢

PAIN ANN PAGE
Vitaminé "B"
• Blanc
• Blé entier
• Blé craquelé
Pains enveloppés
24 oz
2 pour 15¢

EPINARDS	Aylmer	2 btes	21¢
HEINZ	Nourriture pour bébés	3 btes	25¢
MARINADES	Jarre	27 oz	21¢
PRUNEAUX	70-50	2 lbs	19¢
FROMAGE	nouveau doux	lb	26¢
GRAISSE	végétale White Clover	lb	17¢
POIS	Royal Rose Cribble No 4	Bte 20 oz	11¢
SAVON	Many Flowers	3 pains	14¢
BLE	filamenté	Pqt	10¢
CIRE	à plancher Canlin	2 btes 1 lb	34¢
LESSIVE	Gillitt	Bte	11¢
ANNEAUX	de zinc	Douz.	22¢
ANNEAUX	de cuivre	Douz.	5¢
POTS	pour conserve Pintes	Douz.	1.09

Magasins de produits alimentaires A & P où l'on se sert soi-même

LA BANQUE ET LE BUREAU DE POSTE VOUS OFFRENT MAINTENANT UN NOUVEAU SERVICE

Vous pouvez maintenant prendre livraison immédiate de vos Certificats d'Épargne de Guerre aux banques, bureau de poste et sociétés de fiducie. Les Certificats sont des valeurs de tout repos, émises en coupures de \$5 (coût \$4) — \$10 (coût \$8) — \$25 (coût \$20)

**INTERETS A 3%
EXEMPTS D'IMPOTS**



**RACHETABLES
ENREGISTRES**

OC 3 FW

Certificats d'Épargne de Guerre

DOROTHY LAMOUR EN VEDETTE AU MASKA



Wm Hoiden, Dorothy Lamour et Ed. Bracken dans le grand film musical "THE FLEETS IN" au ciné MASKA pour dimanche et lundi en programme double avec "THE BIG BOSS"

QUE LES RELATIONS ENTRE CIVILS ET MILITAIRES DEVIENNENT PLUS ETROITES

(Suite de la page 1)

Marguerite Marin, de la Croix Rouge, Mme Musgrave, Mme Bailey, le Lt. R.N. Ripley et Mme Ripley se sont joints à plus de 200 marins qui inaugureront avec une joie visible leurs nouveaux quartiers.

La Chambre de Commerce a fait sienne l'oeuvre des Amis du Soldat Canadien et c'est grâce à son concours si le foyer a pu être ouvert après une aussi brève campagne. MM. Poirier et Lazard organisèrent la souscription, en notre ville et ont obtenu plus qu'ils n'espéraient pour doter les quartiers précités de deux billards, de jeux de toutes sortes, etc.

Le foyer n'occupe actuellement qu'un vaste étage de l'édifice Poirier mais on prévoit déjà que bientôt un second étage sera mis à la disposition de nos futurs combattants à l'entraînement.

Le premier sera réservé aux amusements et le second, dès qu'il sera aménagé sera converti en salle de lecture et de repos.

L'hon. T. D. Bouchard
Son Honneur le Maire de St-Hyacinthe, qui avait accepté de présider la réunion d'ouverture a d'abord souligné, au cours d'une brève allocution, que la ville de St-Hyacinthe ne négligeait rien quand il s'agissait du bien-être des marins. La municipalité agrandit l'aqueduc pour fournir d'eau le camp et fera d'autres travaux d'ici peu.

"Aujourd'hui", dit l'hon. M. Bouchard, "toute la population de notre petite ville collabore à la création d'un foyer et s'engage à soutenir cette oeuvre de guerre."

"Capitaine Musgrave, vous voyez que notre population a la plus grande sympathie pour vos marins. Je dois dire aussi que vos marins méritent cette sympathie. Nous sommes heureux de les avoir parmi nous et leur excellen-

te tenue fait la meilleure impression. Je souhaite, et tous souhaitent avec moi que les relations entre civils et militaires deviennent plus étroites, car cette amitié portera de grands fruits.

"Mille jeunes gens font leur entraînement ici; nous nous faisons un devoir de les aider. Ce camp en admettra tout probablement un grand nombre d'autres et croyez que nous leur ferons l'accueil le plus chaleureux."

"C'est là une excellente façon de contribuer à l'effort de guerre, de travailler pour notre pays et de manifester notre reconnaissance à ceux-là qui sont prêts à risquer leur vie pour la défense de nos libertés, la protection de nos familles."

"Je tiens à féliciter les organisateurs, qui en un temps extraordinairement court ont fait une si belle oeuvre et je tiens à vous assurer de la sympathie des autorités municipales. Vous pourrez compter sur nous."

M. Paul E. Poirier
Le président de la Chambre de Commerce du district de St-Hyacinthe dit combien il était heureux que cette nouvelle initiative de son organisme ait été menée à si bonne fin, grâce à la collaboration précieuse apportée à l'âme véritable de l'oeuvre, M. Maurice L. Lazard.

M. Poirier remercia sincèrement l'hon. M. Bouchard d'avoir bien voulu relever de sa présence cette soirée d'inauguration de l'Abri du Soldat Canadien à St-Hyacinthe.

Le geste du premier magistrat de la cité maskoutaine est très significatif puisqu'il prouve la grande préoccupation qu'a M. Bouchard lui-même de voir se passer le plus agréablement possible le séjour de nos soldats et marins chez nous.

La Chambre de Commerce du district de St-Hyacinthe, de concert avec les autorités religieuses, militaires et civiles a cru devoir faire sa part en ce sens et l'ouverture de ces salles où tous les membres des trois grandes

forces armées seront dorénavant accueillis avec chaleur en est la meilleure preuve.

Ceux qui demain auront pour mission de défendre l'humanité toute entière ont besoin d'un réconfort qu'ils ne trouvent pas partout, malheureusement. Il ne sera pas dit qu'ici, à St-Hyacinthe, on aura oublié ce que l'on doit déjà à ces héros de demain.

Le travail accompli par M. Lazard doit être loué et le président Poirier le fait avec un enthousiasme de bon aloi. L'idée lancée par la Chambre et dont la réalisation fut confiée à cet excellent citoyen va maintenant son chemin.

Le Capt. Musgrave
Le capt. Musgrave, commandant du camp d'entraînement des marins dit aussi quelques mots. "Je sais me faire l'interprète de tous mes hommes, quand je vous dis que votre geste nous touche profondément", dit-il.

"L'hospitalité de la population de St-Hyacinthe nous a toujours réconfortés et, aujourd'hui, elle nous donne une autre preuve de son amitié. Nous vous remercions, MM. Lazard et Poirier, et nous vous prions de transmettre nos meilleurs vœux à tous ceux qui vous ont aidé dans cette entreprise."

M. Maurice L. Lazard, chef de la Régie des Amis du Soldat Canadien, à St-Hyacinthe, qui présente les orateurs, a été délégué par la Metropolitan Life Insurance Co., pour s'occuper de cette oeuvre. Il a, lui aussi, souhaité la bienvenue aux distingués visiteurs, au début de cette soirée.

Puis M. Philippe Beauchamp annonça qu'un autre foyer semblable sera bientôt inauguré dans la ville de Sorel.

Présentation de cadeaux

La soirée se termina par la présentation de magnifiques cadeaux aux deux aumôniers du camp. M. Poirier présenta un ciboire à M. l'abbé Plante et Mme Dubreuil, un service de communion à l'aumônier protestant, le Rév. M. Foote.

Les aumôniers ont souligné ce geste, à leur grande joie, montrait que les bienfaiteurs avaient aussi pensé au bien spirituel des marins.

"Dans cette guerre", dit M. l'abbé Plante, "nos combattants ont besoin du secours divin. Il leur faut une grande force morale tout autant qu'une grande habileté pour accomplir leur tâche. Cette force nécessaire ils la trouveront dans la prière."

Le Rév. M. Foote dit aussi quelques mots de remerciements très sincères puis la soirée se termina dans une belle atmosphère de gaieté.

Les impôts et les emprunts assureront la victoire choisissons bien. — Le certificat d'épargne est le prêt

V... —
Aviateurs, soldats et marins risquent leur vie au moins, prêtons notre argent

DRUMMONDVILLE, BON PREMIER A SON TOURNOI DE CROQUET LOCAL

Trois équipes de l'endroit l'emportent sur quelque trente clubs visiteurs qui y avaient délégué leurs plus habiles joueurs. — MM. Soucy et Benoit se distinguent tout particulièrement. — Les porte-couleurs du Celanese aussi à l'honneur.

PREMIERE DEFAITE DES NOTRES

Bien que l'équipe des Chevaliers de Colomb de St-Hyacinthe n'ait pu se classer favorablement pour une fois, le grand tournoi régional de croquet disputé à Drummondville samedi et dimanche derniers a remporté un très beau succès et s'est terminé par la victoire finale de trois équipes de l'endroit.

Les porte-couleurs de la Celanese se classèrent tout particulièrement bons premiers mais non sans avoir dû lutter ferme contre les concurrents qui firent preuve, contre eux, d'une incontestable habileté. Ces joueurs du Celanese, MM. Dion et Bérard, ont droit à de chaudes félicitations pour le bel esprit sportif qu'ils ont su manifester durant tout le tournoi.

Une équipe des Chevaliers de Colomb de Drummondville, composée de MM. Soucy et Benoit s'assura la seconde place avec aussi un brio remarquable et ces deux autres joueurs méritaient amplement d'être ainsi favorisés par le sort. Ce sont de solides joueurs et très habiles manieurs du traditionnel maillet et en ont donné une preuve nouvelle au

cours des nombreuses éliminatoires auxquelles ils ont pris part.

La troisième place du classement revenait encore à une autre équipe des Chevaliers de Colomb de Drummondville, composée de MM. O. Tarte et Larivière. Ces derniers méritent aussi une mention toute spéciale pour l'habileté qu'à leur tour ils surent déployer pour s'assurer l'une des bourses du tournoi.

On sait que celui-ci avait d'abord été inauguré le samedi soir précédant mais avait dû être ajourné à samedi dernier par suite de l'inclemence de la température alors enregistrée.

Environ trente-cinq équipes reprirent rang parmi les concurrents samedi soir dernier et le tournoi ne se termina que dimanche soir, vers 7 heures, avec le résultat précité.

Autre défaite des nôtres

Immédiatement après ce tournoi un match de 3 dans 5 fut disputé sur les terrains des Chevaliers de Colomb de Drummondville, entre MM. Roger Gauthier et Jean-Paul Cormier, de ce club et MM. Gaëtan Sylvestre et Ulric



Le lieutenant-colonel Jean B. Kennedy, qui est au sommet de la hiérarchie féminine du Corps féminin de l'Armée canadienne, a 3,600 femmes en uniforme sous ses ordres.

L'OEUVRE QUI S'ACCOMPLIT A L'ECOLE DE LAITERIE DEPUIS SA FONDATION

(Suite de la page 1)

ne école ambulante sous la direction de M. Saül Côté. Il fut donné des cours de 5 jours dans 26 localités, du printemps à l'automne.

A St-Hyacinthe

Sur la fin de 1892, l'Ecole de Laiterie à St-Hyacinthe fut inaugurée; elle était sise au village St-Antoine. Ce fut le dernier stage d'enseignement sous la régie de la Société d'Industrie Laitière pour passer sous la tutelle du gouvernement. Cette école fut sous la direction du professeur J. W. Robertson, pendant 4 ans, alors Commissaire de Laiterie du Gouvernement Fédéral, et aidé par un conseil d'administration composé de MM. Milton MacDonald, J. de L. Taché et J.-C. Chapais. Le premier professeur en industrie fromagère fut M. Peter MacFarlane, inspecteur-général des Syndicats. Ce dernier a été remplacé en 1894 par M. Elie Bourbeau.

Comité de l'école

A la retraite du professeur Robertson, en 1896, la direction passa à un comité appelé "Comité de l'Ecole de Laiterie". Il se composait de 1896 à 1897, de MM. les membres du conseil d'administration sus-mentionnés, représentant les ministères de l'agriculture fédéral et local et de la Société d'Industrie Laitière. De 1897 à 1898, ce comité était formé de MM. Chs Frégeau, J. de L. Taché et J. C. Chapais; de 1898 à 1902, de MM. Chs. Frégeau, J. N. Lemieux et J. C. Chapais; de 1902 à 1906, de MM. Chs. Frégeau, Joseph Morin et J. C. Chapais, ce dernier ayant été, de 1896 à 1906, le président du comité. Pendant toute la période de 1892 à 1906 l'Ecole fut sous la direction de M. J.-D. Leclair.

En 1906, l'école fut transportée dans l'édifice actuel sis en face de l'Avenue de l'Ecole et construit aux frais du gouvernement provincial. C'est dans ce nouveau

local, aménagé d'une fabrique de beurre et d'une autre pour le fromage, que l'enseignement prit surtout un essor marqué dont les résultats devinrent de plus en plus tangibles. Les directeurs qui se sont succédés depuis ce déménagement sont: MM. Emile Castel, 1906-1908; O. E. Dallaire, 1908-1919; Dr A. T. Charron, 1919-1925; J. E. Thériault, 1925-1928; Elie Bourbeau, 1928-1933; Georges Cayer, 1933-1936; Dr L.-Ph. Roy, 1936-1940; et le directeur actuel, M. S. J. Chagnon.

Enseignement, Laboratoire, Etc.
Evidemment, l'Ecole de Laiterie, qui date de près de 60 ans, a beaucoup évolué depuis ses débuts et ceux qui ont l'occasion de venir la visiter de temps à autre sont à même de le constater. Les différents laboratoires sont maintenant des mieux outillés et les fabriques de beurre et de fromage, surtout cette dernière, qui vient d'être entièrement reconstruite, fait l'orgueil de l'Ecole. Ses chambres de maturation à contrôle automatique pour la température, son équipement moderne, etc., en viennent de partout, même des universités américaines. La parfaite installation des chambres de maturation, permet de poursuivre des travaux très intéressants sur les petits fromages, notamment le Riche-lieu, le Gruyère, un fromage "bleu façon Roquefort" et autres. Les appréciations reçues jusqu'à date au sujet de ces divers fromages font bien augurer pour l'avenir.

Il sera sans doute intéressant de noter que l'Ecole de Laiterie est la seule institution du genre dans notre province, et que tout fabricant de beurre, de fromage, ou expert-essayeur de lait doit passer par l'Ecole, pour y suivre les cours et y subir les examens requis pour l'obtention des différents diplômes lui donnant droit d'exercer ses fonctions.

Technologie laitière

Depuis quelques années, plus précisément depuis 1933, l'Ecole de Laiterie, en plus des cours déjà mentionnés, a institué un cours de technologie laitière destiné aux fabricants déjà diplômés et comptant quelques années d'expérience, mais qui désirent parfaire leurs connaissances en industrie laitière. Et en plus, elle a institué également un autre cours pour des gradués en agriculture et qui ont des aptitudes pour se spécialiser en industrie laitière. Après avoir subi l'entraînement nécessaire dans la pratique de la fabrication du beurre et du fromage, ces étudiants viennent passer une année complète à l'Ecole, pour y compléter leur technologie laitière, en même temps qu'ils suivent des cours avancés en bactériologie et en chimie laitière. Le nombre de ceux qui ont suivi ce cours, depuis qu'il a été institué, est d'environ 60, et nous les rencontrons maintenant dans tous les domaines de l'industrie laitière.

L'Ecole de Laiterie ne se contente pas seulement de dispenser l'enseignement de la fabrication des divers produits laitiers; en plus, elle exploite une ferme de 300 arpents, sur laquelle on trouve un des meilleurs troupeaux Ayrshire.



10c. Le meilleur de tous les attrape-mouches. Propre, rapide, sûr et peu coûteux. Demandez-le chez votre Pharmacien, votre Epicerie ou votre Marchand Général.
POURQUOI PAYER PLUS ?
The WILSON FLY PAD CO., Hamilton, Ont.

Majeur, de St-Hyacinthe, pour un enjeu de \$240. (chaque côté). Les joueurs maskoutains remportèrent les 1ère et 4e parties tandis que les Chevaliers de Colomb de Drummondville s'assurèrent les 2e et 3e parties.

Le détail devait cependant encore tourner à l'avantage des représentants de Drummondville qui l'emportèrent mais par une très faible marge sur leurs valeureux concurrents.

L'équipe gagnante accorde cependant une revanche à nos joueurs locaux, MM. Sylvestre et Majeur et ce match sera disputé ici, sur les terrains des Chevaliers de Colomb de St-Hyacinthe, dimanche le 6 septembre prochain dans l'après-midi. Il n'est aucun doute que tous les amateurs de croquet locaux voudront assister à cette rencontre.

A. JOLY DOIT CEDER DEVANT BOB PROVOST SAMEDI DERNIER

Ces deux athlètes se livrent un beau combat lors de la séance de lutte qui eut lieu au Stade Grand Tronc. — En semi-finale Jack Provost a raison de Red Godbout. — Excitante exhibition entre Mario Blanchard et Young Michaud. Blanchard l'emporte au bout de 45 minutes.

VICTOIRE-ECLAIR DE KID BRONZO

Plusieurs centaines d'amateurs ont encore été témoins de l'intéressante séance de lutte offerte samedi soir dernier, au Stade Grand Tronc par le promoteur Albert Joly.

La rencontre principale qui mettait aux prises le promoteur lui-même, Albert Joly et Bob Provost s'est terminée par la victoire de ce dernier.

Joly s'assura bien la première chute en 23 minutes mais dut céder devant son robuste adversaire qui lui cloua les épaules au

tapis pour prendre les deux autres chutes, en 30 et 12 minutes respectivement et s'assurer ainsi la victoire.

La semi-finale entre Jack Provost et Red Godbout permit cette fois à Provost de l'emporter après 20 minutes d'un très intéressant combat.

L'exhibition entre Mario Blanchard et Young Michaud ne fut pas une des moindres rencontres de la soirée. Les deux athlètes luttèrent ferme de part et d'autre, faisant preuve d'une habileté et d'une ruse à toute épreuve.

Blanchard dut travailler dur avant de finalement clouer Michaud au tapis après 40 minutes de combat.

Kid Bronzo remporta la victoire-eclair de cette séance de samedi soir dernier. Il ne lui fallut en effet que deux minutes, exactement pour terrasser le pourtant solide Ti-Blanc Ducharme dans la première rencontre de la soirée. La chance aidant, et aussi la force du vainqueur furent les principales causes de la défaite de Ducharme qui semble vraiment avoir été pris par surprise.

OÙ EST JOS?



Quand le vertige me prend, je retrouve mon équilibre dans une bouteille de DOW.

Plus de gens découvrent chaque jour que Dow est la plus délicieuse des bières

POUR VOUS AIDER À PROTÉGER VOS VALEURS DE GUERRE

Vous avez fait un placement patriotique en achetant des Obligations de la Victoire... des Obligations de l'Emprunt de Guerre... des Certificats d'Epargne de Guerre... ou même ces trois catégories de valeurs. Vous avez voulu venir en aide à votre pays, à l'heure du danger, tout en assurant votre sécurité financière après la guerre.

Pour vous aider à protéger vos valeurs de guerre contre les risques de perte, d'incendie et de vol, les banques à charte du Canada vous offrent un service de protection au sujet duquel nous vous donnons les renseignements suivants:

OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE et de l'EMPRUNT DE GUERRE — Apportez-les à votre banque... à n'importe quelle succursale... et la banque les gardera en lieu sûr, détachera les coupons à l'échéance des intérêts et déposera l'argent à votre compte personnel. Si vous n'avez pas de compte d'épargne, demandez à la banque de vous en ouvrir un.

Le coût total de ce service, avec la mise en lieu sûr des valeurs, n'est que de 25 cents par année pour les obligations (quelque soit le nombre) dont le montant ne dépasse pas \$250.00... et un dixième d'un pour cent sur les montants dépassant \$250.00.

CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE — Vous pouvez aussi les déposer à votre banque... qui, moyennant un honoraire modique, les gardera en lieu sûr pendant toute la période (ou seulement une partie) allant de l'achat à l'échéance. Voici ce que cela vous coûte — non pas seulement pour une année — mais pour sept ans et demi:

Pour un certificat de \$ 5.00.....	\$0.10
Pour un certificat de \$ 10.00.....	.15
Pour un certificat de \$ 25.00.....	.20
Pour un certificat de \$ 50.00.....	.25
Pour un certificat de \$ 100.00.....	.50
Pour un certificat de \$ 500.00.....	1.00

LES BANQUES À CHARTE DU CANADA

TELEPHONE: 98

Programmes du CINE MASKA cette Semaine

Montré Aujourd'hui et Samedi — Matinée Samedi

Powder Town

McLAGLEN agissant comme garde corps à un fameux chimiste dans un plant de munition fait la guerre au saboteur!

ACTION! AVENTURE! SENSATION! DE TOUT DANS

VICTOR McLAGLEN
EDMOND O'BRIEN
JUNE HAVOC

"RIDERS OF THE TIMBERLINE"

A Paramount Picture featuring WILLIAM BOYD

CASSIDY dans une nouvelle aventure contre les (lous) voleurs dans les forêts géantes du West!

CLARENCE E. MULFORD'S

with Andy Clyde - Brad King
Victor Jory - Eleanor Stewart
J. Farrell Macdonald
Anna O. Nilsson
Directed by Lesley Selander
A HARRY SHERMAN Production

LA FLOTTE ETANT A ST-HYACINTHE, LES MARINS S'EN DONNERONT A COEUR JOIE

En voyant Dorothy Lamour à l'oeuvre, dans "THE FLEETS IN", à l'affiche en programme double, avec "THE BIG BOSS" pour dimanche et lundi les 30 et 31 août, au MASKA.

Les cinéphiles maskoutains seront servis à souhait, dimanche et lundi, 30 et 31 août au théâtre MASKA.

La direction a en effet eu l'heureuse idée de mettre à l'affiche, pour ces deux jours, un autre grand succès de l'écran, "THE FLEETS IN", qui réunit, dans sa distribution, toute une pléiade d'étoiles qui participent à son interprétation.

Ce qui fait tout particulièrement le grand succès de ce film sont les chansons populaires qui y sont exécutées avec un remarquable brio. Au nombre de ces chansons, citons, entr'autres: "The Fleet's In", "When You Hear the Time Signal", "If You Build a Better Mousetrap", "Arthur Murray Tought Me Dancing in a Hurry", "I Remember You", "Tangerine" et "Not Mine".

Les principales vedettes de cette production sont Dorothy Lamour, William Holden et Eddie Bracken, que secondent admirablement plusieurs artistes favoris des principaux cabarets américains et de la radio, au nombre desquels mentionnons, Betty Hutton, Betty Jane Rhodes, Jimmy Dorsey, et son orchestre, Bob Eberly, Helen O'Connell, Gill Lamb ainsi que les danseurs

Lorraine et Rognan.

Dorothy Lamour incarne, cette fois, une artiste de cabaret ou affluant les marins.

Mais aucune ne peut encore se vanter d'avoir fait sa conquête.

Arrive William Holden, qui se fait fort d'obtenir ses faveurs. Et toute la flotte parie sur le résultat de cette escarmouche d'amour.

Eddie Bracken, seconde Holden dans sa campagne de séduction qui se termine, naturellement, par un mariage.

Le second film à ce même programme est intitulé: "THE BIG BOSS", film d'action mettant en vedette Otto Kruger et Gloria Dickson, deux autres grandes étoiles de l'écran.

Cette production ne manquera pas d'intéresser très vivement tous les cinéphiles maskoutains qui envahiront le théâtre MASKA dimanche et lundi prochains.

HOMMAGES A TROIS GRANDS GENERAUX ET A LA REGRETTEE CAROLE LOMBARD, AU MASKA

Les noms de Grant, Pershing et MacArthur en vedette dans "TEN GENTLEMEN FROM WEST POINT" et le dernier film de l'illustre défunte "TO BE OR NOT TO BE", à l'affiche pour mardi, mercredi, jeudi, 1er, 2 et 3 septembre.

De l'action, en voilà! C'est ce qu'a songé la direction du théâtre MASKA en mettant à l'affiche, pour mardi, mercredi et jeudi, 1-2-3 septembre prochain.

Le film "TEN GENTLEMEN FROM WEST POINT" répond en effet au désir de tous les cinéphiles désireux de voir se dérouler à l'écran des scènes émouvantes au possible. Cette production met en vedette les incomparables artistes que sont George Montgo-

mer, Maureen O'Hara et John Sutton dans l'un de leurs plus beaux succès remportés jusqu'ici.

"TEN GENTLEMEN FROM WEST POINT" est basé sur les mémoires du général George Douglas Ramsay, un des premiers cadets de West Point, et le scénario raconte l'idylle des cadets Pratt et Gardner avec la jolie demoiselle Kingsley.

C'est un drame d'énergie et de patriotisme qui se déroule dans cette merveilleuse production où l'on se rend compte de l'utilité incontestable de l'école militaire de West Point depuis sa création aux Etats-Unis. Ce drame constitue, en plus, disons-le, une véritable leçon pour ceux qui aujourd'hui encore mettent en doute la nécessité des préparatifs militaires.

Ce film extériorise un puissant intérêt en temps de guerre surtout. On y voit comment une dizaine de jeunes gens tiennent entre leurs mains l'avenir de leur école et ne manquent pas de faire les sacrifices nécessaires à sa survivance.

Puis "TEN GENTLEMEN FROM WEST POINT" se termine dans une note patriotique, alors que l'écran montre aux spectateurs les cadets de West Point depuis le général Grant jusqu'au général Douglas MacArthur en passant par le général Pershing, héros américain de la dernière

CORONA TEL. 332

Aujourd'hui et Samedi, 28-29 AOUT - MATINEE SAMEDI

Pierre FRESNAY, Marie BELL, André BAUGÉ dans

"LE ROMAN D'UN JEUNE HOMME PAUVRE"

en programme double avec

TRAMEL, Ginette LECLERC, Jacques VARRENNES dans

"LE FRAUDEUR"

aussi... SUJET COURT

Dimanche et Lundi, 30 - 31 AOUT - MATINEE LUNDI

INCONTESTABLEMENT le rôle le plus pathétique

DANIELLE VARRIEUX

PORT ARTHUR

Charles VANEL

LA TOURMENTE DE LA GUERRE RUSSO-JAPONAISE, LORS DU SIEGE DE LA FORTERESSE DE "PORT ARTHUR"

EN PROGRAMME DOUBLE AVEC

LES CONSEQUENCES d'une bombe carabinée qui se termina

4 HEURES du matin

LUCIEN BAROUX

ANDRE LEFAUR

Le succès est au film parlant FRANÇAIS

MAR. - MER. - JEU., 1 - 2 - 3 SEPT. - MATINEE MARDI

L'histoire glorieuse de la R.A.F.

James CAGNEY Brenda MARSHALL -- Dennis MORGAN dans

"CAPTAINS OF THE CLOUDS"

EN COULEURS NATURELLES

aussi... SUJETS COURTS ADDITIONNELS

A l'affiche Dimanche et Lundi — Continuel Dim. à partir de 1 hre

DOROTHY LAMOUR

WILLIAM HOLDEN

EDDIE BRACKEN

WITH Betty Hutton
Betty Jane Rhodes
Leif Erickson

JIMMY DORSEY
AND HIS ORCHESTRA
BOB EBERLY and HELEN O'CONNELL

"THE FLEETS IN"

Un CARGO de PLAISIR, de MUSIQUE, d'ETOILES et de SURPRISES! ... bercé par le rythme et secoué par le rire!

JEUNES FILLES HATEZ-VOUS ET JOIGNEZ LA FLOTTE... AU MASKA, DIM. et LUNDI

"THE BIG BOSS"

OTTO KRUGER - GLORIA DICKSON

Au Programme de MARDI - MERCREDI - JEUDI — Matinée Mercredi

CE FILM FAIT SUITE A LA FAMEUSE PRODUCTION TANT AIMEE "TO THE SHORES OF TRIPOLI"

GEORGE MONTGOMERY
MAUREEN O'HARA - JOHN SUTTON

TEN GENTLEMEN FROM WEST POINT

with LAIRD CREGAR
John SHEPPERD - Victor FRANCEN
Directed by HENRY HATHAWAY
Produced by WILLIAM PERLBERG

TOUT LE MONDE DESIRE VOIR CE FILM CAR C'EST LA DERNIERE ET LA MEILLEURE CREATION DE LA REGRETTEE CAROLE LOMBARD

C'est une comédie d'ERNEST LUBITSCH

JACK BENNY **CAROLE LOMBARD**



DANS

"TO BE or NOT TO BE"

avec

ROBERT STACK - FELIX BRASSARD
LIONEL ATWILL - SIG RUMAN

Pour aujourd'hui et samedi, 28 et 29 août, la direction du théâtre CORONA ne pouvait mettre à l'affiche film plus sensationnel que "LE ROMAN D'UN JEUNE HOMME PAUVRE", oeuvre cinématographique d'une popularité insurpassable où le célèbre Pierre Fresnay et son incomparable partenaire, Marie Bell se taillent un nouveau et très brillant succès.

Tiré d'un fameux roman, qui a déjà fait le tour du monde et a passionné des milliers de lecteurs, ce film est bien destiné à remuer toutes les foules, en effet. L'oeuvre est d'un tel élan et portera immensément sur les spectateurs qui se passionneront, nous l'avons déjà dit, autant pour le roman que pour le film.

Marie Bell apporte à l'interprétation du rôle qui lui est confié, un grand sens de la mesure, de la modération dans les scènes dramatiques et son jeu se remarque par la profonde émotion qui l'anime.

Quant à Pierre Fresnay on se souvient du beau succès qu'il remporta dans la "Dame aux Camélias". Or, dans ce nouveau film il remporte un succès égal à sa réputation de bel acteur romantique qui n'en sera que grandie.

Bref, le "ROMAN D'UN JEUNE HOMME PAUVRE", est un film qu'il ne faut pas manquer de voir et les cinéphiles maskoutains se donneront sûrement rendez-vous, au CORONA, durant ces deux jours (aujourd'hui et demain, samedi), afin d'être à nouveau servis à souhait grâce à ce choix merveilleux qu'a su faire la direction de cet établissement d'un film vraiment digne de faire les frais de l'excellent programme de ces deux jours à ce populaire théâtre.

Le second film au programme est "LE FRAUDEUR", avec, comme principaux interprètes, Tramel, Ginette Leclerc, Jacques Varrennes et Robert Lynen.

La présence de Tramel n'implique pas qu'il s'agisse exclusivement d'une comédie. Il y a certes des moments drôles mais cette histoire de la néfaste influence d'une femme sur un homme est plutôt dramatique.

C'est un film qui plaira à tous les cinéphiles maskoutains.

Un sujet court complet encore cet autre programme du CORONA.

Assurez votre sécurité future en épargnant aujourd'hui. Achetez des certificats d'épargne prétons notre argent

LES NOUVELLES
SPORTIVES
DE CHEZ NOUS

LE DOMAINE DES SPORTS

LES NOUVELLES
SPORTIVES
DE CHEZ NOUS

LES COURSIERS MASKOUTAINS AUX MEETINGS DE L'EXPOSITION DE QUEBEC

Ils y participeront, nombreux, du 6 au 13 septembre prochain. — Bourses alléchantes à être disputées pour les classes de trot et amble. — Les conditions à observer pour les entrées. — Celles-ci seront reçues jusqu'au 2 septembre.

MAGNIFIQUES TROPHÉES OFFERTS

Après les meetings de trot et amble tenus dans notre région au cours des dernières semaines, voilà que les propriétaires des divers coursiers que nous avons vu à l'oeuvre jusqu'ici, en maints endroits où des foules considérables de Maskoutains se sont rendus, chaque dimanche préparent leurs montures pour participer aux nombreuses épreuves qui se disputeront à Québec au cours de la grande Exposition Provin-

ciale. Ces courses débiteront dimanche, 6 septembre et se continueront jusqu'au dimanche, 13 septembre inclusivement.

Conditions
Règlements de la "Canadian Trotting Ass." prévaudront excepté: 2% d'inscription, 8% additionnel des gagnants. Droits réservés d'accepter n'importe quelle inscription, d'annuler ou de changer toute classe non remplie. La COMMISSION ne sera responsable d'aucun accident ou dommages de quelque nature ou pour quelque cause que ce soit survenant aux chevaux, à leurs propriétaires et aux employés ou préposés de ces derniers. Départ des chevaux opère avec la barrière, au compte de 14. Classe de 3 épreuves. Chaque épreuve constituant une course.

Programme des courses	
Dimanche, 6 septembre	
2.24 Amble (Fermé).....	\$250
2.17 Amble.....	250
2.12 Amble.....	250
Lundi, 7 septembre	
2.22 Amble (Fermé).....	\$600
2.17 Trot (Fermé).....	500
Mardi, 8 septembre	
3 ans Amble (Fermé).....	\$500
2.25 Trot.....	300
2.14 Amble.....	300
Mercredi, 9 septembre	
2.27 Amble.....	\$300
2.22 Trot (Fermé).....	600

2.18 Amble (Fermé).....	500
Jeudi, 10 septembre	
2.20 Amble.....	\$300
2 Milles (2 épreuves).....	300
Free for All — Trot.....	300
Vendredi, 11 septembre	
2.20 Trot.....	\$300
2.16 Amble.....	300
Free for All — Amble.....	300
Dimanche, 13 septembre	
Classifiée Trotteurs.....	\$250
Classifiée Trotteurs.....	250
Clafée trotteurs et ambleurs.....	250
5 Milles.....	500
Trophée en argent offert pour la classe des Poulains de 3 ans, par M. J. Yvon Bouchard, prés. du Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec.	
Trophée en argent, offert pour la Course de 5 milles, par J.-E. Valin, marchand de musique, 238, rue St-Jean, Québec.	

SEPT COMBATS DE BOXE AU STADE GRAND TRONC DEMAIN SOIR

La bataille principale mettra aux prises J.-Paul Green (Roméo Lareau), de St-Hyacinthe et Jackie Paul, champion de la Nouvelle-Angleterre. — Judy Méthot et Bob Provost au programme ainsi qu'Albert Joly et Paul Rivest. — Quatre autres préliminaires au programme de la soirée.

INVITATION A TOUS LES AMATEURS

C'est demain soir, samedi qu'aura lieu, au Stade Grand Tronc, rue Laframboise, la séance de boxe organisée par le promoteur Albert Joly, de cette ville.

Sept intéressants combats sont édulés pour cette soirée qui attirera sans doute au Stade une foule nombreuse d'amateurs qui aient été enregistrés ici depuis longtemps. En semi-finale Judy Méthot et Bob Provost rivaliseront à leur tour d'adresse et d'habileté pour s'assurer la victoire dans une rencontre de cinq rondes. Là encore les amateurs seront servis

à souhait. On connaît le bel esprit de combativité de ces deux athlètes et l'on peut être assuré que tous deux feront l'impossible pour l'emporter.

Paul Rivest et Albert Joly se rencontreront ensuite dans un autre combat qui promet d'être fort contesté. Le boxeur local se promet bien d'ajouter une nouvelle victoire à son crédit.

Un autre combat, non moins intéressant mettra aux prises Tony Gazaille et Jack Provost, le premier de Montreal et le second de St-Hyacinthe. Celui-ci a déjà fait ses preuves, ici et entend bien maintenir l'excellente réputation qu'il s'est acquise déjà.

Gaston Joly et Henri Frappier, tous deux de St-Hyacinthe feront les frais d'une préliminaire fort excitante si l'on en juge par la grande rivalité qui existe entre ces boxeurs locaux.

Puis deux autres combats, dont l'un entre "Papa Joe et Kid Bronzo et l'autre entre Julien Hébert et Roland Létourneau compléteront cet excellent programme édulé pour demain soir au Stade Grand Tronc.

Les préliminaires commenceront à 8.45 hres précises.

LE PATRO ENREGISTRE UNE BELLE VICTOIRE, DIM. DERNIER

Il l'emporte par 10-4 sur une forte équipe de "All Stars" en présence d'une foule nombreuse d'amateurs. — Très beaux exploits accomplis de part et d'autre. — Les gars du Patro se montrent très solides contre leurs vaillants adversaires.

Le Patronage a mis une autre belle victoire à son crédit dimanche dernier alors qu'il triompha, par le score de 10 à 4, d'une forte équipe de "All Stars" recrutée parmi les meilleurs joueurs de la ville.

Plusieurs centaines d'amateurs furent témoins de cette joute qui se disputa sur les terrains du Patro et l'enthousiasme des spectateurs aidant les porte-couleurs de celui-ci à accomplir de très beaux exploits qui leur firent mériter d'emblée de l'emporter contre leurs vaillants adversaires.

Selon la coutume établie depuis le début de la saison un Score Card fut tiré au sort durant la partie et fut gagné, cette fois, par Etienne Beauregard, un ancien du Patronage qui, comme dit plus haut officiait ce jour-là sur les buts.

Voici la composition des équipes, lors de la partie de dimanche dernier:

"All Stars". — Abbé Guillet, lanceur; Philippe Desmarais, receveur; Claude Savary, 1er but; Baron, 2e but; G. Champagne, 3e but; M. Bédard, arrêt-court; Messier, ch. gauche; Frénette, ch. centre; Laroche, ch. droit.

Patronage. — B. Desnoyers, lanceur; P. Lamothe, receveur; Armand Blais, 1er but; J. Ls Beaudoin, 2e but; R. Laperle, 3e but; A. Pelchat, arrêt-court; G. Desnoyers, ch. gauche; Guy St-Roch, ch. centre; L. Gingras, ch. droit.

LES INSEPARABLES ONT EU RAISON DES ETOILES DE ST-JEAN

Les porte-couleurs de l'Ass. Récréative et Sportive l'emportent samedi soir dernier.

L'équipe de tennis de l'Ass. Récréative et Sportive, de Saint-Hyacinthe, a remporté une autre éclatante victoire dans la soirée de samedi dernier, battant le club Saint-Jean, dans cette dernière ville, par 5 parties à 1. Les perdants subissaient leur première défaite sur leurs courts. Ci-après le rapport détaillé du tournoi:

Mlle Rose Lambert, Inseparables, bat Mlle Simone Mercier, 6-3, 6-4.

Théodule Bonneau, St-Jean, bat Roland Gaudreau, 8-6, 6-3. Robert Plamondon et Fernand Gaudreau, Inseparables, battent Roger Filion et Robert DeLew, 0-6, 7-5, 6-3.

Fernand et Roland Gaudreau, Inseparables, battent Bonneau et Paul Raymond, 12-10, 6-4.

Claude Savary et Albert Pinault, Inseparables, battent Raymond Guillet et Mlle Berthe Blais, 7-5, 6-3.

Mlle Germaine Godin et Raymond Gareaux, Inseparables, battent Mlle Suzanne Gauthier et Laurianne Blais, 6-4, 4-6, 6-4.

GERARD COTE NOUS REND VISITE

Il nous a été agréable de recevoir la visite, à nos bureaux, de Gérard Côté, le célèbre athlète maskoutain qui maintenant occupe d'importantes fonctions au nord de la métropole.

Gérard, dont on se souvient des grandes victoires remportées à la course, notamment dans la grande épreuve du marathon de Boston dont il a déjà remporté la palme, est actuellement à l'entraînement en vue d'une course de dix milles à laquelle il prendra part dimanche, le 13 septembre prochain, aux Trois-Rivières.

Il se souvient de la bonne sympathie que lui ont toujours manifestée ses anciens concitoyens de St-Hyacinthe et a voulu venir les saluer, hier, jeudi.

Nous nous joignons à ses nombreux amis et admirateurs pour lui souhaiter plein succès, aux Trois-Rivières le 13 septembre prochain.

BINER AUX FEVES DEMAIN SOIR CHEZ LES INSEPARABLES

Demain soir, samedi, à 7 hres aura lieu le "soupper aux feves" organisé par l'A.R.S. au chalet des Inseparables.

Ce souper, comme déjà annoncé sera suivi de musique et amusements divers auxquels tous les amis de cette organisation sportive sont cordialement invités à participer.

Les membres se feront un devoir de répondre à cette invitation et d'y amener tous les sympathisants.

Ce dîner clôturera la saison d'été de l'A.R.S., saison qui pour in début, disons-le, a remporté un vif succès.

Rendez-vous, donc, demain soir, au chalet des Inseparables, centre de l'A.R.S.

PLUS DE 200 CYCLISTES MONTREALAIS EN VISITE ICI LES 6 - 7 SEPTEMBRE

Membres du club Métropole ils viendront ici, en groupe, répondant à une invitation de l'Association Récréative et Sportive. — Les visiteurs seront l'objet d'un chaleureux accueil. — Réception au Chalet des Inseparables.

UNE BELLE INITIATIVE

Le club cycliste Métropole, qui compte plus de 200 membres des deux sexes, rendra officiellement visite à la cité de Saint-Hyacinthe, les 6 et 7 septembre prochain.

Cette excursion promet déjà de remporter un bien vif succès et les participants seront l'objet, ici, de la plus chaleureuse réception.

L'Association Récréative et Sportive de notre district prépare en effet un très joli programme pour ces deux jours au cours desquels les cyclistes de Montréal seront parmi nous et participeront à plusieurs manifestations.

La caravane sera reçue, il va sans dire, au chalet des Inseparables, quartiers de l'A.R.S.

A cet endroit un grand souper en plein air sera donné en l'honneur des visiteurs. Plusieurs invités de marque y seront aussi présents et adresseront la parole. Un grand défilé aura lieu par

les rues de la ville dans la soirée du 6 septembre puis il y aura réception au chalet précité.

Les visiteurs quitteront Saint-Hyacinthe le lendemain, 7 septembre, emportant sans doute un excellent souvenir de leur passage parmi nous.

Cette excursion est l'une des belles initiatives prises jusqu'ici par l'Association Récréative et Sportive et il faut souhaiter que celle-ci n'en restera pas là.

Déjà d'ailleurs elle a organisé maints tournois de tennis et autres qui ont obtenu de beaux succès et les jeunes, avec enthousiasme suivent de près ces activités.

L'automne est proche, maintenant et déjà on se prépare pour plusieurs autres événements qui feront époque dans nos annales sportives.

Nous suivrons de près les évolutions de ce nouveau mouvement sportif chez nous.

NOUVELLE SALLE DE QUILLES A ST-HYACINTHE

Située au no. 1324 rue Des Cascades elle portera le nom de "Auger Bowling".

Demain soir, samedi, à 7 heures sera inaugurée, au no. 1324 rue Des Cascades, à Saint-Hyacinthe, une vaste et splendide salle de quilles qui sera désormais connue sous le nom de "Auger Bowling".

Propriété de M. Maurice Auger, fils de M. Adrien L. Auger, marchand bien connu de cette ville, cette salle comprendra six allées réglementaires, dont la construction a nécessité tous les soins les plus méticuleux nécessaires à cette fin.

A l'occasion de cette soirée d'inauguration les amateurs de quilles bénéficieront de prix réduits, selon le désir exprimé par M. Maurice Auger lui-même qui souhaite déjà la bienvenue à tous les quilleurs maskoutains.

Ce dernier invite aussi tous ceux qui seraient désireux de former des ligues, senior ou junior pour la prochaine saison de communiquer avec lui.

Les dames seront aussi très cordialement accueillies au "Auger Bowling" ou un salon est tout spécialement mis à leur disposition.

Le tonique PEX

est recommandé par M. B. Schofield, de la rue Champlain, à Sherbrooke. Il écrit: Depuis plusieurs années, je souffrais d'indigestion, de troubles d'estomac, de brûlements d'estomac, j'obtiens un grand soulagement de l'usage du TONIQUE PEX. Je recommande à quiconque souffre des mêmes maux de faire l'essai du TONIQUE PEX.

Vendu à Saint-Hyacinthe aux Pharmacies L. P. Gauthier et Paul Lanctôt. DAVIDSON DRUG CO., Distributeurs, Montréal. P. 1

LA CELEBRE DANIELLE DARRIEUX DANS "PORT-ARTHUR" AU CORONA, DIMANCHE ET LUNDI

Depuis longtemps les cinéphiles maskoutains désiraient voir la grande vedette française Danielle Darrieux évoluer dans un film français.

Dans "PORT-ARTHUR", cette incomparable artiste augmente encore le plaisir et la joie de tous ses admirateurs en leur apparaissant sous les traits de "Youki", joliette japonaise jetée dramatiquement dans la tourmente de la guerre russo-japonaise, lors du siège de Port-Arthur.

Le scénario est tiré du roman de Pierre Frondaie qui fait de son héroïne la femme d'un capitaine de l'armée du tsar, cependant que son frère sert dans les armées japonaises. Le frère, de Youki, est en outre chef du service d'espionnage et compte sur sa sœur pour l'aider dans sa tâche.

La vedette, Danielle Darrieux est on ne peut mieux secondée, dans ce film, par nuls autres que Charles Vanel, Jean Worms, A-

dolphe Wohlbruck, Jean Max tous grands artistes dont la réputation n'est certes plus à faire et que les habitués du CORONA verront à l'oeuvre avec joie de nouveau dans cette grande production qu'est "PORT-ARTHUR".

Le second film à ce programme du CORONA, pour dimanche et lundi, est intitulé: "4 HEURES DU MATIN" et met en vedette Marguerite Moreno, Lyne Clevers et Germaine Laugier. Les deux compères nous en font encore voir de belles après une soirée qui se termine aux petites heures et il en résulte des conséquences d'une bombe carabinière qui se termine à "4 HEURES DU MATIN". Les amateurs de bonnes farces en auront pour leurs frais, dimanche et lundi, 30-31 août, en voyant ce film à l'affiche.

Une attraction supplémentaire, sous forme d'un documentaire des plus intéressants sera le clou de ce même programme du CORONA pour ces deux jours.

L'HISTOIRE GLORIEUSE DE LA R.A.F. DANS "CAPTAINS OF THE CLOUDS" AU CORONA

Avec, comme principales vedettes, James Cagney, Brenda Marshall et Dennis Morgan. — Avec la collaboration du célèbre maréchal Bishop as de la dernière Grande Guerre.

S'il est un film qui a été jusqu'ici réalisé avec un réalisme qui dépasse encore tous les grands chefs-d'oeuvre de l'écran moderne, c'est incontestablement "CAPTAINS OF THE CLOUDS", que la direction du théâtre CORONA met à l'affiche pour mardi, mercredi et jeudi prochains, les 2 et 3 septembre.

Pour en arriver à ce but il faut à toute la colonie d'Hollywood parcourir en effet plus de 3,000 milles, de Burbank, Cal., à North-Bay, Ont., afin de pouvoir filmer les scènes merveilleuses que nous fait voir "CAPTAINS OF THE CLOUDS".

Les vedettes de ce film sont les as de l'aviation militaire canadienne dont entr'autres, le maréchal Bishop, l'as des as au cours de la dernière Grande Guerre. Il est admirablement secondé, cependant, par toute une pléiade d'acteurs de renom, tels que le célèbre James Cagney, Brenda Marshall, Dennis Morgan, George Tobias, Alan Hale, Reginald Gardiner et Reginald Denry.

Tourné en couleurs ce film raconte les aventures des courageux pilotes qui patrouillent le Nord-Ouest canadien. Cagney joue le rôle d'un pilote qui s'enrôle dans l'aviation canadienne et qui s'attend à combattre dès le lendemain les avions de l'Axe. Il s'aperçoit bientôt que le métier de pilote est long, difficile et qu'il demande beaucoup de discipline. Puis surviennent toutes les péripéties que nous fait vivre ce grand film qu'offre la direction du CORONA à ses nombreux habitués.

Les randonnées, les combats, dramatiques au possible se multiplient dont nous sommes témoins pour admirer le courage et l'héroïsme de nos combattants de l'air.

Il faut voir "CAPTAINS OF THE CLOUDS" pour en apprécier vraiment la haute valeur. D'intéressants sujets courts compléteront cet autre excellent programme à l'affiche du CORONA pour mardi, mercredi et jeudi, les 2 et 3 septembre prochain.



Tout le monde
convient
que

C'est bon de revenir à la
BLACK HORSE

La meilleure bière au Canada — produite par DAWES depuis cinq générations



GRANDE OUVERTURE d'une

Nouvelle Salle de Quilles Publique

Samedi soir, le 29 AOUT

A 7 HEURES P.M.

AU 3^{EME} ETAGE DE LA

Maison A. BLONDIN Limitée

ENTRÉE : 1324, 5^{ème} Rue DES CASCADES

PRIX SPECIAUX POUR OUVERTURE

BUREAU METEOROLOGIQUE MUNICIPAL

OBSERVATEUR: L'abbé Frs-X. Côté

Température du 20 août au 26 août 1942

Date	à 8 h. a. m.	à 8 h. a. m.	Max.	Min.	Pluie	Neige
20	29.92	71.5	84.5	65		
21	29.96	65	83.5	62	0.02	
22	29.92	75	87.2	65.5		
23	29.72	70	75	69	0.01	
24	30.04	53	66	43		
25	30.40	49	68.8	37		
26	30.52	51.8	73.2	46		

Précipitation: Pluie: 0.03.

83.7 heures de soleil — Nébulosité moyenne: 2.6/10.

REMARQUES:

Moyenne Maxima: 76.86.
Moyenne Minima: 55.28.

MARquette 5845

MORENCY & VIAU, C.G.A.

COMPTABLES — VERIFICATEURS

Spécialité: IMPOT SUR LE REVENU

4527 ST-DENIS

BUREAUX

57 ST-JACQUES, O.

"La comptabilité est la boussole des affaires"

Semaine de Prévention
à St-Hyacinthe, du
4 au 10 octobre

En nous annonçant cette nouvelle le chef Lucien Girard exprime le vœu que la cité maskoutaine se place au premier rang, comme depuis deux ans. — Beau témoignage aux nôtres sur ce point. — Les précautions indispensables à prendre.

APPEL A TOUS LES CITOYENS

Il est maintenant décidé que du 4 au 10 octobre prochain sera tenue, en notre ville, la Semaine de Prévention contre les Incendies.

En nous apprenant cette nouvelle le chef Lucien Girard nous fait aussi quelques observations qu'il importe, croyons-nous, de transmettre à tous les intéressés. On sait que l'an dernier la cité de St-Hyacinthe mérita une mention toute spéciale pour l'assurance record enregistré ici en ce qui a trait aux incendies et aux causes qui peuvent les engendrer.

C'est dire qu'avec la coopération de tous les citoyens, des industriels et marchands en particulier, il est possible d'en arriver à de bons résultats.

Si par deux fois (deux années consécutives) St-Hyacinthe s'est classée parmi les premières villes où la Prévention contre les Incendies fait l'objet des préoccupations de tous, il ne saurait en être autrement cette année et il n'est aucun doute que la prochaine Semaine de Prévention, fixée pour les dates précitées remportera un autre grand succès.

A ce propos le chef Girard

donne tout de suite d'excellents conseils.

Les greniers doivent être débarrassés de toute matière inflammable pendant les mois d'hiver surtout. Les cheminées doivent être nettoyées ou même rénovées, dans certains cas. En un mot on doit prendre tout de suite les précautions nécessaires afin que lors des premiers froids, quand il s'agira de recourir aux bons services des fournaisses ou des poêles appropriés on ne soit pas en butte à une foule de causes susceptibles de faire naître des ennuis souvent désastreux en certains cas.

Il faut se méfier de l'incendie et de tout ce qui peut le faire naître. Aussi est-il prudent d'en aviser dès maintenant nos citoyens, à l'approche surtout, de l'automne et de l'hiver.

Le chef Girard nous promet d'importants communiqués, sous peu, à cet effet. Nous serons heureux de transmettre ses recommandations à nos lecteurs, en temps et lieu.

D'ici là, cependant, que chacun se tienne pour avisé et se promette bien d'éviter, par tous les moyens possibles, toute cause d'incendie.

12.30 h. Sieste.

1.30 h. Essai de chant.

2.00 h. Session: "Le jeune homme canadien-français débouchant dans la vie", par M. Augustin Frigon, dir., de Radio-Canada.

3.15 h. Détente.

3.30 h. Session: "Notre Route", par Emile Labrecque, C.A.D.R.

4.00 h. Visite de Mgr Victor Quintal, V.G.

5.30 h. Souper.

7.00 h. Session: "Le Clan", par Louis Pronovost, C.C.

9.00 h. Formulation des vœux

9.30 h. Feu de camp.

10.00 h. Consignes de l'année.

L'Au-Revoir...

PIED ECRASE PAR
UN ROULEAU A VAPEUR

Un citoyen de cette ville, M. Eugène Morin a été victime d'un malheureux accident alors qu'il était à son travail (pour la confection d'une route), aux approches du pont de la rue Cascades, mardi dernier, vers 4.30 h. p.m.

Cet excellent travailleur eut le pied écrasé par un rouleau à vapeur et dut être transporté à l'hôpital St-Charles où les médecins durent lui amputer un orteil et lui faire une trentaine de points de suture.

M. Morin fut ensuite conduit à sa résidence où il sera quelques semaines à se rétablir de fâcheux accident de travail.

VISITE DU SD-LIEUT.
J.-CHS. FORTIER

Le sd-lieutenant J.-Chas. Fortier, autrefois de la Chambre de Commerce des Jeunes, de St-Hyacinthe, actuellement cantonné au Centre d'Entraînement de Farnham était de passage parmi nous, cette semaine.

Il a visité les membres de sa famille et les nombreux amis qui ont gardé de lui, ici, le meilleur souvenir.

Frais et dispos le sd-lieutenant Fortier est parfaitement heureux de son sort et dit son meilleur bonjour à tous ceux que son trop bref séjour n'a permis de rencontrer.

Mlle LOUISE SIMARD
ENTRE A LA
PRESENTATION

A l'occasion de son entrée au Couvent des Soeurs de la Présentation, où elle se destine à la vie religieuse, Mlle Louise Simard, fille du Dr P.E. Simard et de madame Simard, de cette ville, a été l'objet d'une réception, à l'heure du thé, dimanche le 27 août dernier.

Les invitées étaient: Mlles Gabrielle et Germaine Phénix, Marielle et Denise Pépin, Georgette et Pierrette Lavallée, Denise et Clarisse Fontaine, Jeanne et Estelle Brodeur, Marie-Jeanne et Louise Hubert, Réjeanne Bélanger, Françoise Racine, Aline Tanguy, Thérèse Lachapelle, Margot Leblond, Jeannette Brodeur, Andrée David, Marthe Ménard, Mmes Nap. Bray, de Montréal, Laurent Morrisette, Montréal, Mlles Madeleine Rochon, Montréal, Jacqueline Chicoine, Montréal, Ghislaine Benge, Montréal, Françoise Perron, Montréal, A. Leduc, Montréal, Jacqueline Ratte, Montréal, Suzanne Cloutier, Marie Tessier-Lavigne, Montréal, Suzanne Sénécal, Montréal, Mme Albert Bureau, Granby, Mlle Yvette Provencher Granby, Mlle Madeleine Bureau, Granby, Mlles Suzanne et Henriette Dorion, Granby, Lucille Lemoine, Granby, Irène Goyette, Granby, Cécile Bélanger Granby, Blaise St-Pierre, Granby, Blanche Bienvenue, Granby, Rita Mercure, Granby, Jacqueline Gaudreau, Sherbrooke, Gabrielle Giroux, Sweetburg, Jeanne et Claire Fortin, St-Jean, Simonne Gobeille, Lac Edouard, Lucille Yergeau, Upton, Rachelle Bureau, Granby.

Le lieutenant Jules Simard, actuellement cantonné à Saint-Jean, N.B., frère de Mlle Louise Simard, avait fait le voyage à St-Hyacinthe à cette mémorable occasion. Cette réunion intime revêtit un caractère qu'il convient de souligner à la veille de cette vocation de Mlle Simard.

ST-NAZAIRE

En visite chez Mme Louis Rondeau, M. Lionel Lambert, Mme Rodolphe Lesage et Mlle Gloria Lesage, de Lowell, Mass.

— Mme Aldéus Parenteau et sa nièce, Madeleine Letarte sont revenues de leurs vacances. — Mlle Antoinette Letarte est venue passer la fin de semaine chez son oncle, M. Aldéus Parenteau.

Voici le
"Coca-Cola"
qu'on appelle
aussi "Coke"

Faites une pause...
Repartez rafraîchi

Quand vous tenez une bouteille de "Coca-Cola" glacée, vous êtes prêt à jouir du produit authentique — du goût délicieux que vous désirez, de la sensation de s'être bien rafraîchi que vous aimez, de la qualité que vous, et des millions d'autres personnes, accueillez avec plaisir.

Embouteilleur de "Coca-Cola" Autorisé DONAT VANDAL
3085 Rue ST-PIERRE, ST-HYACINTHE, 153 TEL.

Vous vous fiez à sa qualité

Corps de pompiers à l'usine Ford



Si jamais des bombardiers ennemis viennent survoler la région de Windsor ou Détroit, les hommes que voici sauront comment combattre les flammes à la grande usine canadienne de Ford. Les toits de l'usine s'étendent sur plus de 50 arpents; aussi, des cours spéciaux furent donnés sur la façon de maîtriser les bombes incendiaires.

Plus de 2,000 employés de Ford se sont inscrits aux Cours de Précautions contre les Raids, cours où sont aussi enseignés les premiers soins à donner aux blessés. Ci-dessus, le sergent J. Tearne, membre du personnel de surveillance de la compagnie et vétéran du blitz sur l'Angleterre, démontre la meilleure méthode à suivre pour éteindre la gazoline en flammes.

LES NOTRES DANS L'ARTILLERIE LEGERE CONTRE-AVIONS



Il y a des Canadiens-français dans toutes les armes et ces photos nous en montrent quelques-uns qui se familiarisent avec les tactiques de l'artillerie légère contre-avions, quelque part en Angleterre.

Tél. 775

Soir 918

J. E. ST-ONGE

Entrep.-Electricien

248 Cascades

Saint-Hyacinthe, P. Q.

Exigez toujours les matelas

à ressorts

"Le Maskoutain"

fabriqué par

A. ROBERT

515-555, 10e Ave., St-Michel

Tél. 523 St-Hyacinthe

ATTENTION: GARANTIE 5 ANS

L'achat de ce matelas vous

procure toujours le

confort désiré.

Les Seuls Distributeurs

à St-Hyacinthe:

C. Sicotte, Meublier

A. Robert, Manufacturier

COURTOIS, LAVALLÉE,

FREDETTE & CIE

Comptables agréés

Paul E. Courtois, C. A.

H. Lavallée, C. A. C. P. A.

F. Frédette, C. A.

Lionel Gascon, C. A.

10 ouest, St-Jacques

Tél. MARquette 1000

Montréal

Téléphone: 1225

JACQUES LAFONTAINE,

Notaire

PAUL-E. LAFONTAINE,

Avocat

ROLAND LAFONTAINE,

Avocat

76, rue STE-ANNE, SAINT-HYACINTHE

A VENDRE

A VENDRE. — Terre 2 1/2 x 30 arpents; 15 arpents de terre cultivable et le reste en bois de service. Bâtisses en très bon ordre: résidence style cottage deux étages, écurie, étables, pontons en ciment, hangars, granges. A proximité du village de St-Jude. Prix extrêmement bas pour argent comptant. S'adresser à J.P. Braut, 435, 14e Avenue (Mondor), Tél. 143.

A VENDRE. — Montre "Showcase" de restaurant, à vendre à bon marché. S'adresser à Donat Bouchard, Edifice La Maskoutaine Ltée, angle Cascades et St-Denis.

A VENDRE. — Quatre lots sur le Blvd Laframboise, en face de l'hôpital St-Charles. S'adresser aux bureaux du Clairon, 435, 14e Avenue, Mondor, Tél. 143.

A VENDRE. — A 2600 Blvd Laframboise, maison en briques, 3 logis, finis modernes, avec système de chauffage à l'eau chaude, planchers de bois franc. S'adresser au propriétaire, Tél. 785.

A VENDRE. — Fixtures de restaurant. S'adresser à W. Church, St-Hilaire, Tél. Belloil 456.

TERRE A VENDRE ou à échanger pour propriété dans St-Hyacinthe, aussi automobile Teraplane modèle 1939. S'adresser à 1145, 191ème Avenue, (St-Joseph).

A VENDRE. — Manteau de mouton de Perse, grandeur moyenne. S'adresser au No. 49 Girouard.

A VENDRE. — M. L. H. Marcotte, St-Simon, Bagot, offre en vente: cinq jeunes verrat Yorkshire enregistrés, âgés de quatre et cinq mois, aussi des jeunes, mâles et femelles de quatre semaines; aussi des pois cuisants, en quantité, récoltés sur ses fermes, pour prompt expédition.

A VENDRE. — Joli cottage, construction neuve, moderne. Terrain de 176 x 60 pds. Sis au no. 173 rue St-Louis, St-Joseph sur Yamaska.

A VENDRE. — Maison de pension; bonne localité et très bon chiffre d'affaires. A vendre pour cause de mortalité. S'adresser à Mme Vve F. X. Lamothe, 990 Laframboise, St-Hyacinthe.

28a-4-11-18-25.

A LOUER

A LOUER. — Grand magasin à louer, complètement neuf sur la rue Cascades. S'adresser à la Succession Eugene Benoit, 755 Du Palais.

A LOUER. — Un logement de 3 appartements, fini moderne, planchers en bois franc, vernis, aussi chambre de bain, lavabo. Cave cimentée. Prix \$13 par mois. S'adresser à 17 rue St-Michel, La Providence.

A LOUER. — Logement de 4 appartements avec chambre de bain. S'adresser à M. Wilfrid Beaugard, 2050 rue Turcotte.

DIVERS

A 500 BOURDAGES, 21e Ave. — Magasin de seconde main. Avez-vous besoin d'argent? Si oui. Nous achetons n'importe quoi. A noter: Paletots, habits, pantalons, instruments de musique, instruments électriques, articles de sport, outils, moteurs, etc., etc. Toute transaction strictement confidentielle. L. P. Ouimet, prop. Tél. 1025.

DE \$5.00 A \$12.00 — Vous pouvez acheter un très bon "poêle" usagé au Magasin Belanger, en face de la Station de Police.

ON DEMANDE mécaniciens-tourneurs et mouteurs d'expérience. S'adresser à Volcano Limitée (Chalifoux & Fils Limitée) St-Hyacinthe, P. Q. Les applications d'ouvriers actuellement engagés dans travaux de guerre ne peuvent être considérées.

ON DEMANDE des chainesuses et des piqueuses d'expérience sur machines Banner, position permanente, à bon salaire, s'adresser à casier postal 50, Saint-Hyacinthe.

ON DEMANDE des couturières ayant de l'expérience dans la confection des vêtements de travail pour hommes. S'adresser à Needcraft Mills Limited.

SERVANTE DEMANDEE. — On demande une servante, de 20 à 25 ans, avec expérience, pour ouvrage dans un hôtel. Salaire, \$25 par mois. S'adresser au "Clairon", 435, 14e Ave., (Mondor), St-Hyacinthe ou appeler Tél. 711, St-Jean-Baptiste de Rouville.

ATTENTION. — Nous achetons et vendons tout stock usagé: habits, lingerie (homme et dame), outils, meubles, bijouterie, etc.. S'adresser au No. 408 rue St-Simon, St-Hyacinthe.

IMMEUBLES. — Si vous voulez acheter des terrains ou propriétés de toutes sortes, ou échanger à des conditions avantageuses en ville comme maisons d'un à six logements, boulangeries, locaux d'affaires et commerces de toutes sortes, terres en culture et terres à bois; si vous voulez aussi vendre toutes sortes de propriétés promptement, adressez-vous à L. O. DESAUTELS, 10 rue Papineau.

TAPIS = TAPIS = TAPIS — Tapis Tweed "BROADLOOM" Reversibles fait avec vos vieux tapis et matériaux.

Catalogue et informations sur demande

ANGLO-FRENCH CARPET CO.

Edifice DRUMMOND, Montréal.

SERVICE DE RADIOS

de toutes Marques

A. LETOURNEAU

1345 DES CASCADES

TEL. 1070

ST-HYACINTHE

LISEZ LE "CLAIRON"

LE C.P.C. VA TRAVAILLER
A LA RECUPERATION

Le Comité de Protection Civile (C.P.C.) a décidé, nous apprend le chef Lucien Girard, de travailler en collaboration avec le comité de Récupération fondé à St-Hyacinthe, sous les auspices de la Chambre de Commerce du district.

La Récupération a pour directeur, en cette ville et dans tout le district maskoutain, Me Philippe Pothier qui déjà, avec le concours de travailleurs bénévoles a fait un excellent travail dans ce domaine.

Me Pothier a annoncé que son comité verserait une somme de \$50 au C.P.C. local, pour l'achat de bérêts spéciaux que porteront ses membres; ceux-ci, en retour, se dévoueront sans compter à la récupération.

L'aide que lui apporteront les membres du C.P.C. sera fort appréciée et le succès de la Récupération dans le district maskoutain s'en ressentira d'autant.

BELLES VICTOIRES AU
CREDIT DES CHEVALIERS

Ils l'emportent, au croquet, contre des experts venus de la métropole samedi dernier.

Samedi dernier les joueurs de croquet locaux et tout particulièrement ceux de l'équipe des Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe recevaient l'agréable visite de plusieurs joueurs mont-réals.

A cette occasion, comme il convenait, les visiteurs furent heureux de se mesurer contre les joueurs locaux et ce furent de très belles parties qui se disputèrent sur les terrains de nos Chevaliers.

C'était la première fois, il faut le signaler, que depuis plusieurs années un groupe de visiteurs de la métropole se rendaient chez les Chevaliers pour y disputer des matches improvisés et il est bon d'ajouter que la plus franche camaraderie régna durant toute

CHANT — PIANO
Musique populaire
et classique
SOLFÈGE — HARMONIE
THEORIE — DIPLOMES
Mme RENE DAIGNAULT
935, rue Du Palais
TEL. 443

CARNET SOCIAL

Prochain mariage

Le mariage de Mlle Monique Olivier, fille M. et Mme Albert Olivier des Trois-Rivières, autrefois de St-Hyacinthe à M. Jean E. Clrek, fils de M. Robert P. Clerk, décédé et de Mme A. David Clerk, sera célébré demain le 29 août en la chapelle de Baie Jolie.

Réceptions

Mlle Fabienne Chalfoux recevait à l'heure du thé lundi le 24 août en l'honneur de sa sœur Mme Henri Louis Godbout à l'occasion de son prochain départ pour Dundas, Ont., où elle habite désormais. Ses amis lui offrirent comme témoignage de leur estime, une magnifique bourse en peau d'éléphant. Les invitées étaient: Mmes Jules Laframboise, Camille Laperle, I.T. Cadieux, Montréal, Paul Laframboise, Lorenzo Caron, Mmes Marguerite Marin, Claire Ostiguy, Chérie Benoit, Renée Lussier, Angélique Beaugard, Thérèse Proulx, Simonne Lussier, Adèle Bourgeois, Gertrude Beaugard, Thérèse Solis, Françoise Proulx, Madeleine Bourgeois.

Samedi le 22 août avait lieu au Chalet du Club de Golf une "Epluchette de blé d'Inde". Parmi les personnes présentes: Mmes Hon. et Mme L. A. Giroux, MM. et Mmes Wm West, L. E. Vinet, R. G. Davidson, Paul Laframboise, Frank Doucet, Roméo Chartier, G. Desjardins, W. J. Osmond, A. Musgrave, C.H.A. Campbell, M. Bornstein, Guy Baron, M. et Mme Smith, M. et Mme Ripley, Mmes Glession, New York, Mmes Jeanne Brodeur, Gaby St-Jacques, Fabienne Chartier, Florence Loiselle, Mariette Lemonde, Pierrette Lavallée, Lucie Beaulieu, Jeanne St-Roch, Henriette Derome, Marie-Aimée Forcier, Lucile Forcier, Gertrude Sylvestre, Gertrude Beaugard, Gabrielle Giroux, Denise Piché, Thérèse Lefebvre, Jeanne Gervais, Pauline Lafontaine, Germaine Lapalme, Thérèse Fournier, Jeanne d'Arc Guertin, W. Clark, Gisèle Dumaine, Laurette Perreault, Kay Blair, Monique Godbout, Louella Bernard, Magdeleine Fagnant, Eva Comeau, Vera Davidson, MM. Bruno Cordeau, Fernand Giroux, J. J. Bertrand, Marcel Larivière, Jean Lanoix, A.V.M. Patenaude, T. B. Gaudette, Jean-Paul Brouillette, Alphonse Deschênes, James J. Harrison, George H. English, G.P. Simard, St-Jean, N.B., Georges Lesieur, St-Jean, Jacques Dorais, St-Jean, Guy Arbour, St-Jean, Maurice Campbell, R. W. Murdoch, Lt Gaston Dussault, Hubert Lebeau, Gilles Gaudet, Jean Ravenelle, Frank Nugent, Maurice Joly, J. Gérard Fréchette, Roméo Létourneau, Gérard Chabot, Armand Taché, J. M. Lorange, Eugène Gervais, E.E.B. Foote, R. Thibaudau, H. Mullinger, Ernest C. Pritchard, Michel Desautels, Léo Dion, Paul Lussier, Jim Flavell, Lt. Léon Rollo, St-Jean.

—Mlle Hélène Cartier, de Montréal, a passé la fin de semaine chez Mlle Lucile Collette.

—Mlle S. Caouette est retournée à Boston après un court séjour à St-Hyacinthe.

—Mlle Andrée Larivière, de Montréal, a passé quelques jours chez ses tantes Mme J.B. Bousquet et Mmes Larivière.

—M. Carson P. Eddy, de Toronto, de passage dans notre ville au début de cette semaine.

—Mme Jules Richer a fait un court séjour à Sherbrooke l'invitée du Dr et Mme Rodrigue Boisvert.

—Le Lt et Mme Lusignan Beaugard et Mlle Lucie Pauzé, de Joliette de passage dans notre ville au cours de la semaine dernière.

—Mlle Reine Derome et son frère Jean sont aux Trois-Rivières pour une quinzaine.

—M. et Mme Roland Beaulieu, de Verchères ont passé quelques jours chez M. Basile Dufresne.

—Milles J. Brasseur et Laurette Mongeau de St-Basile étaient de passage à St-Hyacinthe récemment.

—Mlle Madeleine Saint-Jacques et son frère Guy sont retournés à Montréal après avoir passé quelques jours chez leurs grands-parents M. et Mme J.A. Ostiguy.

—Mmes Donat Roy et J. A. Roy, de Joliette, étaient à St-Hyacinthe la semaine dernière.

—Mlle Francine Bengle et M. Marcel Beland, de Montréal, de passage ces jours derniers chez Mmes Larivière.

—M. A. Grandpré, N.P., de Valcourt, était de passage à St-Hyacinthe au cours de cette semaine.

—Mlle Collette Benoit, de Lévis, fait un séjour chez ses grands-parents le Dr et Mme J. E.A. Collette.

—Mme P. Royer, de Montréal, était de passage à Saint-Hyacinthe la semaine dernière.

—Mlle Gabrielle Poisson, de Grand'Mère, passe une quinzaine à la Pointe-aux-Fourches, l'invitée de M. et Mme Jean Gladu.

—Mlle Marguerite Marin était à la Baie Missisquoi en fin de semaine.

—Mlle Yvette Morin est en vacances à Montréal pour une semaine.

—M. Roger Gladu, de Montréal, de passage dans sa famille en fin de semaine.

—Mlle Thérèse Mineau est de retour d'un voyage dans le nord. Elle a visité depuis Ottawa jusqu'à Maniwaki et Mont-Laurier.

—Mlle Jeannette Dandaneault, de Coaticook a été pendant quelques jours l'invitée de Mmes Marthe et Pauline Brunelle et Simonne Morin.

—Mlle Rose-Alba Beaulac, de Holyoke, Mass., est à St-Hyacinthe depuis quelques jours.

—M. Jacques Benoit, de Lévis, passe quelques jours chez sa grand-mère Mme Eugène Benoit.

—Mlle Réjeanne Paquette est retournée à Montréal la semaine dernière après avoir été l'invitée pendant quelques jours de Mme Germain Bouchard.

—M. et Mme Arthur Daviault (Florence Beuparlant), de Providence, R. I., était en voyage, ces jours derniers, de passage au château Frontenac, de Québec, pour venir ensuite visiter sa tante, Mme Léa Dussault, de Saint-Hyacinthe.

—Mme Léa Dussault, de cette ville est de retour de New York et de l'Etat du Connecticut où elle s'est rendue en compagnie de sa nièce, Mlle Noella Beuparlant.

La rédactrice se fera un plaisir de publier, sans frais, toutes nouvelles, concernant le Carnet Social. Tél. 370.

Déplacements

M. et Mme P.G. Coupal et leur fils Yves, Mlle Aline Bariteau, de St-Rémi, M. et Mme J. H. Bariteau et Mme M. Théoret, de Montréal, en visite à St-Hyacinthe ces jours derniers chez Mlle Agathe Bariteau.

—M. Roger Gaboury, de Montréal, a passé la fin de semaine chez M. et Mme A. St-Pierre.

—M. Paul Viens, de Montréal, de passage à St-Hyacinthe mardi dernier.

—Mme Albert Jodoin était à Woodland la semaine dernière, l'invitée de M. et Mme Jean-Paul Jodoin.

—M. Georges Derome, de Québec, a fait un bref séjour chez son frère M. Gustave Derome.

—M. Félix Beaudry, de Saint-Césaire, de passage à St-Hyacinthe dernièrement.

—Le Lt. Gilles Simard, de St-Jean, N.B., était de passage dans sa famille en fin de semaine.

—M. et Mme Marcel Lafontaine, de Montréal, étaient les invités en fin de semaine de Mme Ephrem Brodeur.

JEANNE DAIGLE
COURS PRIVES

Français — Anglais
Sténographie
Dactylographie
Préparation au cours classique.
Attention spéciale aux tout petits
Nombre d'élèves limité

GERMAINE DAIGLE

Solfège — Théorie
Harmonie — Piano
Préparation aux diplômes
Ouverture des classes:

8 septembre

TEL. 357
2105 BOURDAIGES

A L'UNITE SANITAIRE

Voici le programme des activités de l'Unité Sanitaire pour la semaine commençant le 31 août 1942:

LUNDI:

Au Bureau: clinique antituberculeuse de 2 hres à 4 hres p.m.

MARDI:

A. M. à St-Barnabé: clinique de puériculture et vaccination antidiptérique.

MERCREDI:

P. M. à St-Judes: clinique de puériculture et vaccination antidiptérique.

JEUDI:

P. M. à La Providence: clinique de puériculture.

VENDREDI:

A. M. à St-Charles: clinique de puériculture et vaccination antidiptérique.

P. M. à St-Denis: clinique de puériculture et vaccination antidiptérique.

P. M. à St-Denis: clinique de puériculture et vaccination antidiptérique.

LISEZ LE CLAIRO

Gin de KUYPER

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN DE KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande. Maison fondée en 1695.

Pour obtenir une boisson rafraîchissante, mélangez du Gin de Kuyper avec du gingembre, du citron et du limon, de la bière de gingembre ou de l'eau tonique, puis ajoutez de la glace.

40 onces 26 onces 10 onces
3.90 2.70 1.15

ETAT-CIVIL

CHRIST-ROI

Naissance. — 23 août: Joseph, Osa, Marcel, fils de Albert Latulipe et de Marie-Paule Lapointe, Parr. et marr. Osa Lussier et Marie-Jeanne Lapointe.

Mariage. — 22 août: Entre Ernest Ancil fils de Cléophas Ancil et de Hénédine Dubé, et Suzanne Beaugard fille de Amédée Beaugard et de Bernadette Desnoyers.

CATHEDRALE

Naissances. — 22 août: Joseph, Paul, Eusebe, Jacques fils de Paul Petit et de Rose Rivard. Parr. et marr.: Joseph Eusebe Petit et Angéline Boudreau.

23 août: Marie, Françoise, Monique, fille de François St-Pierre et de Cécile Mongeau. Parr. et marr.: Armand Mongeau et Hilda Denis.

24 août: Marie, Elizabeth, Lorraine fille de Paul Beaugard et de Jeanne Fontaine. Parr. et marr.: Arthur Fontaine et Clérinda Ponton.

Mariages. — 22 août: Entre Rosario Tanguay et Marie Angéline Auroré Poitras. — 22 août: Entre Gérard Chicoine et Marie-Adèle Fournier. — 22 août: Simon Dubuc et Marie-Louise Carreau. — 22 août: Entre Alcide Guilbault et Jeanne d'Arc Laramee. — 24 août: Entre Armand Maisonneuve et Estelle Desmarais.

Décès. — 25 août: Antoinette Côté, 74 ans, fille de Victor Côté et de Philomène Kérouack. — 26 août: Louis Martin veuf de Rosil Choquette, 73 ans. — 26 août: Alphonse Roberge, 73 ans, époux de Hélène Lemire.

PAR NOTRE-DAME

Naissance. — 23 août: Marie, Marcelle, Gisèle, fille de Armand Barbeau et de Yvette Barloz. Parr. et marr.: Marcel et Gertrude Barloz.

Décès. — 22 août: Emma Prince, 87 ans, épouse de feu Alphonse Houle.

VILLA STE-JEANNE D'ARC

Prochaines retraites fermées: Du 28 au 31 août: Demoiselles. Du 14 au 17 septembre: Dames. Du 25 au 28 sept.: Demoiselles. Veuillez faire réserver immédiatement votre place en vous adressant à la Directrice de La Villa Ste-Jeanne d'Arc, St-Hyacinthe, Tél. 1046.

La Direction

LES DAMES AU SERVICE DE NOS MARINS

Elles leur servent un lunch lors de l'inauguration de leur "Foyer", lundi soir dernier.

Lors de l'inauguration du Foyer des Amis du Soldat Canadien, lundi soir dernier, à l'édifice Poirier, rue Cascades, un groupe de dames auxiliaires de l'oeuvre a voulu servir un succulent lunch à tous les participants.

Au nombre de celles qui se sont dévouées à cette occasion il faut mentionner, entr'autres: Mlle Cécile Ena Bouchard, Mmes B.X.C. Bailey, L.A. Bailey, Germain Bouchard, Victor Chabot, Mlle Angélique Beaugard, Mmes John Gruchy, H. Corke,

Le tonique
NERVOL

est recommandé à ceux qui souffrent de dyspepsie nerveuse, indigestion nerveuse, insomnie, et autre maux provenant de désordres nerveux.

Le TONIQUE NERVOL apporte prompt soulagement. Essayez-en une bouteille aujourd'hui. En vente à St-Hyacinthe aux Pharmacies L. P. Gaucher et Paul Lanté. DAVIDSON DRUG CO., distributeurs, Montréal. N. 1

R. G. Davidson, Mlle T. Gordon, Mmes R. Grégoire, John J. Egan, J. M. Fyfe, T. A. St-Germain, U. Hébert, A. O. Hanson, J. W. Jamieson, Paul Laframboise, Camille Mercure, Mlle Marguerite Marin, Mme A. P. Musgrave, A. Perreault, R. Philie, Roland Pothier, E. V. Parsons, Mlle Françoise Proulx, Mme R. Ripley, Mme S. Toote, Mmes H. Sauer, P. Stebbens, Eugene Payan, L. Vallée et J.B. Wadsworth.

Ce lunch fut fort apprécié de nos marins qui exprimèrent leur vive satisfaction et leur gratitude envers les dames et demoiselles qui s'y étaient dévouées sans compter.

FUNERAILLES DE M.
LEON DELISLE

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Léon Delisle, de cette ville, décédé le mercredi 12 courant.

Le regretté défunt laisse, pour pleurer sa perte, ses fils: Antonio, de cette ville, Arthur, de Waterloo et Léopold, de Granby; ses filles: Mmes Arthur Boucher (Marie) et Rosario Lamarche (Antoinette), de Granby; Mmes Gilbert Morel (Florence), de St-Hyacinthe et Mastai Robert (Almina), de Waterloo; une sœur: Mme Isidore Tournant (Edna), de Claremont, N. H.

Les funérailles ont eu lieu samedi, 15 courant, en la Cathédrale, sous la direction de la maison Ubald Lalime, de cette ville.

La levée du corps fut présidée par M. l'abbé Morin qui chanta aussi le service, assisté de MM. les abbés Jodoin et Mongeau comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. J. St-Pierre, E. Gaumont, J. Aucoin, J. Laplante, M. Laperle, J. Brillon.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

DECES DE MME
EMILE LUSSIER

Mardi, le 11 août dernier est décédée Mme Emile Lussier, (née Rosa Larivière). La défunte était âgée de 52 ans.

Elle laisse dans le deuil: ses fils: Jean-Paul, Raoul, Rollo, Adrien, Raymond, Léo, François, André, Emilien et Gérard; ses filles: Léonie, Jeannette, Thérèse et Hélène.

Les funérailles ont eu lieu jeudi, 13 courant, en l'église Notre-Dame du Rosaire, sous la direction de la maison Ubald Lalime, de Saint-Hyacinthe.

La levée du corps fut présidée par le R. P. Gauvreau et le service funèbre fut chanté par M. l'abbé J. Lussier, assisté des RR. PP. Gauvreau et Loiseleur comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Georges Morin, Albert Raymond, Esdras Hébert, Arthur Larivière, A. Michon et Ovil Provost.

Nos profondes condoléances à la famille en deuil.

ST-JUDE

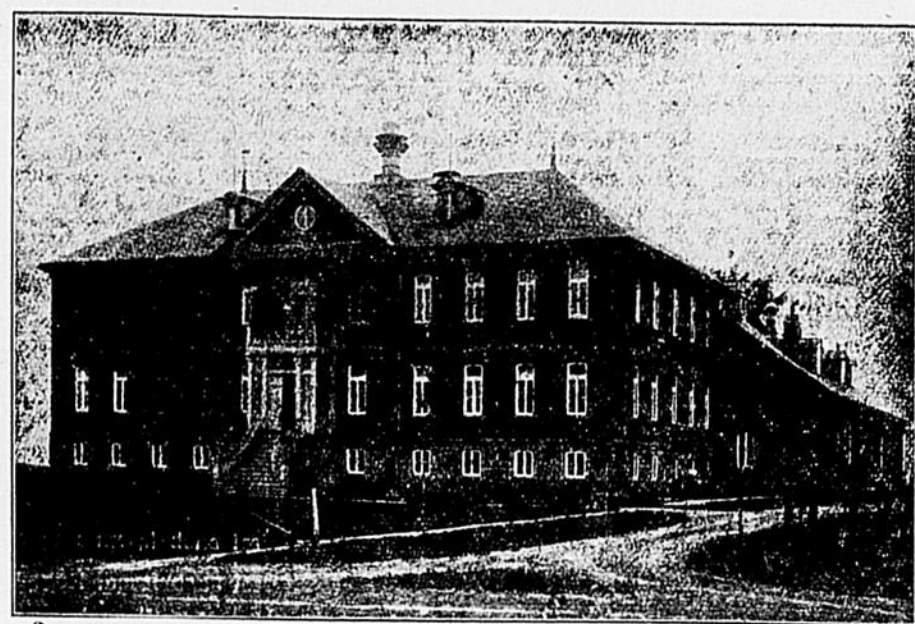
Nous tenons à offrir nos sincères félicitations à la Rév. Sr St-Roch (des Soeurs de St-Joseph), à l'occasion de sa nomination comme supérieure du Couvent de St-Jude. Elle succède à la Rév. Sr Aimée de Marie dont le terme d'office prenait fin avec la présente année scolaire.

À l'occasion de la grande fête de l'Assomption de la Sainte Vierge notre église revêtait ses parures de fête. Les autels étaient décorés à profusion de fleurs naturelles et de bougies multicolores.

Le matin, à 7 hres il y eut réunion et communion générale des Enfants de Marie. La chorale des jeunes filles, sous la direction de Mlle Micheline Chabot, exécutèrent trois magnifiques cantiques. A l'orgue: Mlle Micheline Chabot.

Notre dévoué pasteur, M. le curé J. E. St-Pierre revenait parmi nous, dimanche, après une semaine d'absence au cours de laquelle il participa à la retraite du clergé, à St-Hyacinthe.

VERITABLE FOYER DE PROGRES



Voici l'Ecole d'Industrie Laitière de Saint-Hyacinthe où, sous la direction de M. S. J. Chagnon, le sympathique directeur de l'établissement et de ses dévoués collègues s'accomplissent depuis de nombreuses années déjà une oeuvre méritoire au possible qu'il convient de signaler.

CONVENTUM DES FINISSANTS
DE 1921 AU SEMINAIRE LOCAL
(Suite de la page 1)

gras, et François Leblanc, aumônier du Couvent des RR. SS. de LaPrésentation, de St-Hyacinthe.

On remarqua encore, à cette belle érudition, MM. Victor Chabot c.r., leader du Conseil municipal de St-Hyacinthe, Paul Michelon avocat, de Québec, Fulgence Phaneuf, chimiste, de Montréal, Ant. Degrandpré, de Montréal, A. Joubert, agronome, Co. Shefford, Hugo Gagné, de Drummondville, Bernard Gagné, Montréal, Abel Auger, Montréal, Gaston Ouellette, Arthur Fontaine, de cette ville, A. Plamondon, de St-Hyacinthe, Lionel Martin, de Montréal et plusieurs autres.

Cette réunion coïncidait avec l'anniversaire de naissance de M. Jos. Fontaine, organisateur du Conventum et ses anciens confrères, à cette occasion lui firent la présentation d'un fort joli cadeau qui émut fort le récipiendaire qui exprima ses très vifs remerciements à ses camarades de jadis.

Cette présentation se fit à la résidence de M. Jos. Fontaine, à La Providence, où ce fut une réunion-surprise pour le héros de cette manifestation intime.

Les élèves de la promotion de 1921, au Séminaire de St-Hyacinthe, après s'être ainsi groupés à leur Alma Mater comme à la résidence de M. Fontaine, l'un des leurs, qu'ils surent honorer avec raison, en cette circonstance, n'oublièrent de longtemps ce conventum auquel ils viennent de participer.

L'inscription agricole EST TERMINEE

(Suite de la page 7)

artistique des nations alliées. En outre, il y aura cinq matinées de course, vaudeville tous les jours, cinq grands spectacles de gala, la "Course au Trésor" de Wrigley, parade de chars allégoriques, le Carnaval Frolex-land et une foule d'autres attractions qu'il serait trop long d'énumérer ici. Profitez des taux d'excursion

offerts par les compagnies de transport à l'occasion de l'Exposition Provinciale pour venir à Québec vous instruire, vous délasser, vous amuser.

IMPORTANTES TRAVAUX
DE VOIRIE
(Suite de la page 1)

sur la route de la Gaspésie, le ministre attend-certaines formalités à être remplies par les municipalités, avant d'accorder définitivement le travail.

Les ponts, sur la Grand'voie Sir Wilfrid Laurier, permettront de circuler sur une route de gravier, de Drummondville jusqu'à Québec, route dont l'ouverture se fera pour la prochaine saison du tourisme.

La construction du grand pont, sur la rivière St-François, a été retardée, le pont actuel de Drummondville devant le remplacer temporairement.

Le ministre de la voirie vient de faire l'examen des travaux en cours, sur la Grand'voie, et il a trouvé les entrepreneurs des différentes sections, entre Drummondville et le pont de Québec, tous au travail, et il s'est déclaré satisfait des progrès des différentes entreprises.

Le gravelage préliminaire, entre Drummondville et St-Hyacinthe, est presque terminé, et le ministre a circulé sur la Grand'voie, entre St-Germain et St-Hyacinthe.

La partie de la Grand'voie, entre Montréal et Champlain, dans l'état de New-York, sera terminée dans une quinzaine de jours et on pourra alors circuler sur le revêtement de la moitié de la route, en toute sécurité.

LE CONCERT DE LA
PHILHARMONIQUE
AU PARC DESSAULLES

Malgré la froide température enregistrée mardi soir dernier, 25 août, plusieurs centaines de citoyens ont assisté au Parc Desaulles au concert donné par la Philharmonique de St-Hyacinthe.

HO HUM!

BONNE IDÉE!

POUR MOI TOUJOURS

MOLSON

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT